

ASTOR
CERAMICHE

EXPO

LISTINO PREZZI
1° GENNAIO 2015



FRANCO FABBRICA IVA ESCLUSA

COLLEZIONI

- Boards	pag. 3
- Flare	pag. 4
- Freestone	pag. 5/6
- Fusion	pag. 7/8
- Impress	pag. 9/10
- Layers	pag. 11
- Now	pag. 12
- Planks	pag. 13
- Quarry	pag. 14/15
- Roma Imperiale	pag. 16/17
- Selci	pag. 18
- Sweetland	pag. 19/20
- Travert	pag. 21/22
- Vintage	pag. 23

COMPOSIZIONI

COMPOSITIONS/KOMPOSITIONEN/COMPOSITIONS	pag. 24/26
---	------------

SIMBOLOGIE

SYMBOLOLOGY/SYMBOLIK/SYMBOLS	pag. 27
------------------------------------	---------

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES/TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	pag. 28/29
--	------------

INFORMAZIONI E COSTI SUPPLEMENTARI	pag. 30
---	---------

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA	pag. 31
---	---------

INFORMATIONS AND ADDITIONAL COSTS	pag. 32
---	---------

GENERAL SALE TERMS	pag. 33
--------------------------	---------

INFORMATIONEN UND NEBENKOSTEN	pag. 34
-------------------------------------	---------

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN	pag. 35
--------------------------------------	---------

INFORMATIONS ET FRAIS SUPPLÉMENTAIRES	pag. 36
---	---------

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE	pag. 37
-------------------------------------	---------

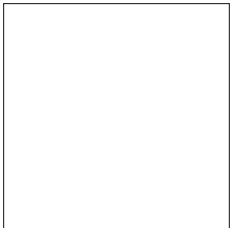

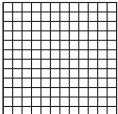
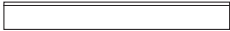
BOARDS ♦

MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> RET = 20x120	Boards Rust Boards Amber Boards Dove Boards Antracite	MQ.	2M20 2M21 2M22 2M23	56,00	5	1,200	26,40	30	36,000	792
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> RET = 14,4x100	Boards Rust Boards Amber Boards Dove Boards Antracite	MQ.	2V11 2V12 2V13 2V14	50,00	7	1,008	21,40	56	56,448	1.200
<div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> Battiscopa RET = 7 x 100	Boards Rust Boards Amber Boards Dove Boards Antracite	PZ.	3V21 3V22 3V23 3V24	20,00	8	M.L. 8,000	12,50	-	-	-

FLARE ♦






LAPPATO
SEMIPOLISHED
HALBPOLIERT
SEMIPOLI

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>RET = 60,4 x 60,4</p>	Flare Copper Flare White	MQ.	7B12 7B13	50,00	9C12 9C13	56,00	4	1,459	32,30	30	43,777	970
 <p>RET = 30,1 x 60,4</p>	Flare Copper Flare White	MQ.	6Z76 6Z72	50,00	6Z77 6Z73	56,00	6	1,090	23,80	60	65,449	1.428
 <p>Mosaico 2,5 x 2,5 ○ Comp. 30,1 x 30,1</p>	Flare Copper Flare White	PZ.			3D12 3D13	22,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa RET = 7,5 x 60,4</p>	Flare Copper Flare White	PZ.	5T12 5T13	13,00			13	M.L. 7,852	13,00	-	-	-

FREESTONE ♦

MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO

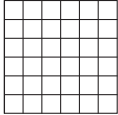

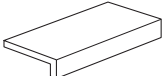
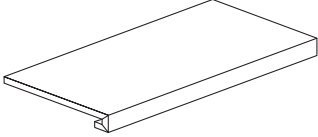
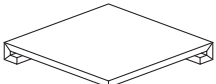
ANTISLIP

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 BTR = 45,3 x 75,8	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	MQ.	4L11 4L12 4L13	50,00			4	1,373	30,00	24,00	32,963	720
 BTR = 30 x 60,5	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	MQ.	6VB1 6VB2 6VB3	45,00	7LH3 7LH2 7LH1	45,00	6	1,089	23,60	60	65,340	1.416
 ⊕ 14,7 x 60,5	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	MQ.	1CW1 1CW2 1CW3	60,50			14	1,245	27,00	60	74,705	1.620
 ⊕ 9,7 x 60,5	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	MQ.	5IS1 5IS2 5IS3	60,50			12	0,704	15,50	-	-	-
 ⊕ 7,5 x 15	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	MQ.	7PZ3 7PZ4 7PZ5	60,50			112	1,260	27,30	33	41,580	900

FREESTONE ♦

MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO

ANTISLIP

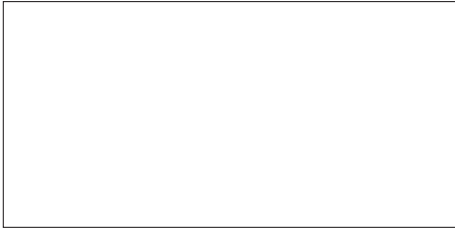
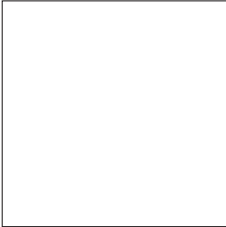

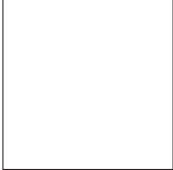

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30 x 30</p>	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	PZ.	1MM1 1MM2 1MM3	14,00			9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa 7.5 x 30</p>	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	PZ.	6Q31 6Q32 6Q33	4,50			56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 <p>Elemento a "L" monolitico 15 x 30 x 5</p>	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	PZ.	6FR1 6FR2 6FR3	16,00	6FR4 6FR5 6FR6	16,00	6	M.L. 1,800	9,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30 x 60,5</p>	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	PZ.	8F22 8F21 8F11	84,00	8G11 8G12 8G13	84,00	4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 30 x 30</p>	Freestone Shadow Freestone Pearl Freestone Light	PZ.	3SP1 3SP2 3SP3	84,00	3SR1 3SR2 3SR3	84,00	2	0,180	6,00			

FUSION ♦

MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO

RETTIFICATO
RECTIFIED
REKTIFIZIERT
RECTIFIÉ

ANTISLIP



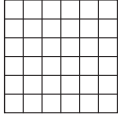

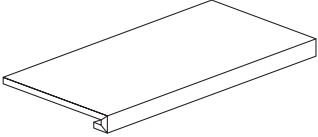
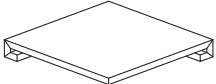
FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 RET = 60,4X121	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	M.Q.			2N14 2N12 2N11 2N13	60,50			2	1,461	33,63	22	32,156	740
 RET = 60,4 x 60,4	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	M.Q.			7Y61 7Y63 7Y64 7Y62	50,00			4	1,459	32,30	30	43,777	970
 BTR = 45,3 x 75,8	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	M.Q.	4B29 4B28 4B26 4B27	50,00					4	1,373	30,00	24	32,963	720
 BTR = 45,3 x 45,3	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	M.Q.	1BZ7 1BZ6 1BZ4 1BZ5	45,00					5	1,026	21,60	66	67,718	1.426
 BTR = 30 x 60,5	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	M.Q.	4VB7 4VB6 4VB4 4VB5	45,00			7LH4 7LH6 7LH7 7LH5	45,00	6	1,089	23,60	60	65,340	1.416

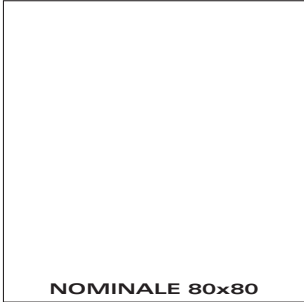
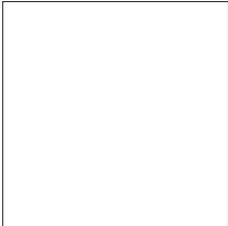

FUSION ◆

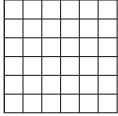
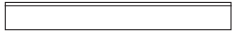
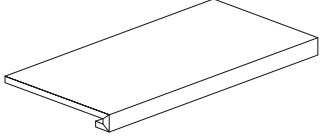
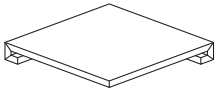
MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO

RETTIFICATO
RECTIFIED
REKTIFIZIERT
RECTIFIÉ

ANTISLIP

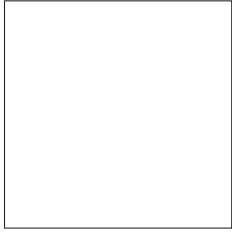


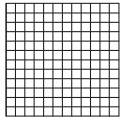
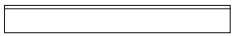
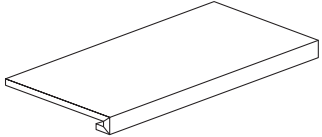
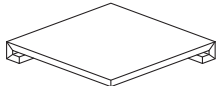
FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 ⊕ 15 x 15	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	MQ.	5EF7 5EF6 5EF4 5EF5	60,50					54	1,215	23,50	33	40,095	775
 ⊕ 10 x 20	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	MQ.	1FH4 1FH3 1FH1 1FH2	60,50					52	1,040	20,00	42	43,680	840
 Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30 x 30	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	PZ.	1MP7 1MP6 1MP4 1MP5	14,00					9	0,815	15,00	-	-	-
 Battiscopa 7,5 x 30	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	PZ.	6Q40 6Q39 6Q37 6Q38	4,50					56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 ① Gradino 30 x 60,5	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	PZ.	8F35 8F20 8F18 8F19	84,00					4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 ① Ang. gradino 30 x 30	Fusion Darks Fusion Ochres Fusion Whites Fusion Greys	PZ.	3AQ4 3AQ3 3AQ1 3AQ2	84,00					2	0,180	6,00	-	-	-


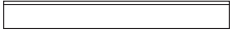
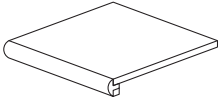
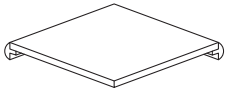
FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>NOMINALE 80x80</p> <p>RET = 79,7x79,7</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	MQ.	8Q11 8Q12	58,00	8A26 8A25	65,00	2	1,270	30,00	40	50,816	1.200
 <p>RET = 60,4 x 60,4</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	MQ.	9W98 9W99	50,00	9Y15 9Y14	56,00	4	1,459	32,30	30	43,777	970
 <p>RET = 30,1 x 60,4</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	MQ.	3X88 3X89	50,00	6ZG5 6ZG4	56,00	6	1,090	23,80	60	64,449	1.428

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30,1 x 30,1</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	PZ.	1DG7 1DG8	14,00			9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa RET = 7,5 x 60,4</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	PZ.	5J42 5J41	13,00	5J43 5J44	13,00	13	M.L. 7,852	13,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30,1 x 60,4</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	PZ.	8E28 8E29	84,00			4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 30,1 x 30,1</p>	Impress Grigio Impress Chiaro	PZ.	3QZ1 3QZ2	84,00			2	0,180	6,00	-	-	-

LAYERS ♦

LAPPATO
SEMIPOLISHED
HALBPOLIERT
SEMIPOLI

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 RET = 60,4 x 60,4	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	MQ.	9W82 9W83 9W81 9W84	50,00	9D14 9D15 9D13 9D16	56,00	4	1,459	32,30	30	43,777	970
 BTR = 30 x 60,5 RET = 30,1 x 60,4	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	MQ.	2G22 2G23 2G21 2G24	45,00	3X82 3X83 3X81 3X84	56,00	6	1,089	23,60	60	65,340	1.416
 BTR = 45,3 x 75,8 RET = 44,6 x 75,1	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	MQ.	4B12 4B13 4B11 4B22	50,00	4Q18 4Q19 4Q17 4Q20	60,50	4	1,373	30,00	24	32,963	720
 Mosaico 2,5 x 2,5 Comp. 30,1 x 30,1	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	PZ.			8X82 8X83 8X81 8X84	22,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 Battiscopa RET = 7,5 x 60,4	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	PZ.	5K38 5K39 5K37 5K40	13,00			13	M.L. 7,852	13,00	-	-	-
 ① Gradino 30X60,5	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	PZ.	8E12 8E13 8E11 8E14	84,00			4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 ① Ang. gradino 30 x 30	Layers Grey Layers Cream Layers Black Layers Beige	PZ.	3QQ2 3QQ3 3QQ1 3QQ4	84,00			2	0,180	6,00	-	-	-

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>BTR = 30 x 60,5</p>	<p>Now Sand Now Rust Now Lead</p>	MQ.	<p>6Z26 6Z28 6Z29</p>	45,00	6	1,089	24,60	60	65,340	1.476
 <p>Battiscopa 7,5 x 60,5</p>	<p>Now Sand Now Rust Now Lead</p>	PZ.	<p>4W64 4W65 4W67</p>	13,00	13	M.L. 7,852	14,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30 x 31,5</p>	<p>Now Sand Now Rust Now Lead</p>	PZ.	<p>3NL3 3NL5 3NL6</p>	44,00	6	M.L. 1,800	14,00	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 31,5 x 31,5</p>	<p>Now Sand Now Rust Now Lead</p>	PZ.	<p>3NL8 3NLO 3NM1</p>	80,00	2	0,200	5,40	-	-	-

PLANKS ♦






FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin-top: 10px;"></div> <p style="text-align: right;">RET = 20x120</p>	Planks Almond Planks Chestnut Planks Pearl Planks Chocolate	MQ.	2M26 2M25 2M27 2M24	56,00	5	1,200	26,40	30	36,000	792
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin-top: 10px;"></div> <p style="text-align: right;">RET = 14,4x100</p>	Planks Almond Planks Chestnut Planks Pearl Planks Chocolate	MQ.	2T07 2T08 2T06 2T09	50,00	7	1,008	21,40	56	56,448	1.200
<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; width: 150px; height: 20px; margin-top: 10px;"></div> <p style="text-align: right;">Battiscopa RET = 7 x 100</p>	Planks Almond Planks Chestnut Planks Pearl Planks Chocolate	PZ.	3T07 3T08 3T06 3T09	20,00	8	M.L. 8,000	12,50	-	-	-

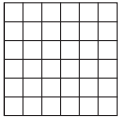
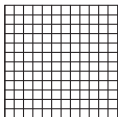

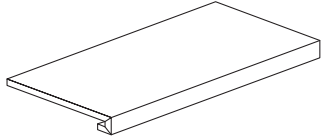
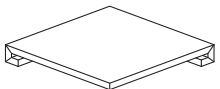
QUARRY

MODELLO COMUNITARIO DEPOSITATO



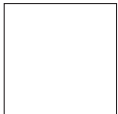

LAPPATO RETTIFICATO
SEMIPOLISHED RECTIFIED
HALBPOLIERT REKTIFIZIERT
SEMIPOLI RECTIFIÉ

ANTISLIP

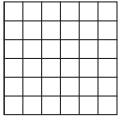
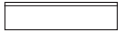
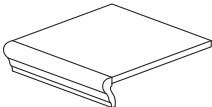
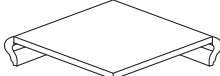
FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	COD.	€ 1° SCELTA	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>RET = 44,6 x 75,1</p> <p>BTR = 45,3 x 75,8</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	MQ.				60,50			4	1,339	29,00	24	32,154	696
			4B16	8M99										
			4B15											
			4B14											
		MQ.	4B17	50,00	8M96				4	1,373	30,00	24	32,963	720
 <p>⊕ 22,2 x 75,8</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream		4B20											
			4B19											
			4B18											
		MQ.	4B21	65,00					6	1,009	21,60	28	28,270	605
 <p>BTR = 30 x 60,5</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream		6RC3				7SD3							
			6RC2					7SD2						
			6RC1											
		MQ.	6RC4	45,00			7SD1	45,00	6	1,089	23,60	60	65,340	1.416
 <p>⊕ 14,7 x 60,5</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream		9CW3											
			9CW2											
			9CW1											
		MQ.	9CW4	60,50					14	1,245	27,00	60	74,705	1.620
 <p>⊕ 7,5 x 15</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream		7953											
			7952											
			7951											
		MQ.	7954	60,50					112	1,260	27,30	33	41,580	900

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30 x 30</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	PZ.	1DG3 1DG2 1DG1 1DG4	14,00			9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Mosaico 2,5 x 2,5 ○ Comp. 30 x 30</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	PZ.	3V95 3V94 3V93 3V96	22,00			9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa 7,5 x 30</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	PZ.	6Q24 6Q23 6Q22 6Q25	4,50			56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30 x 60,5</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	PZ.	8T14 8T17 8T15 8T16	84,00			4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 30 x 30</p>	Quarry Beige Quarry Grey Quarry Black Quarry Cream	PZ.	3ZZ4 3ZZ7 3ZZ5 3ZZ6	84,00			2	0,180	6,00	-	-	-



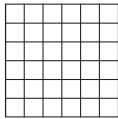
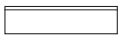
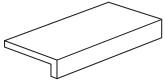
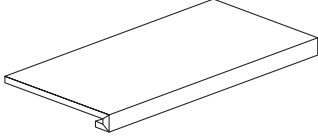
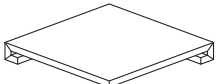
ROMA IMPERIALE

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 BTR = 45,3 x 45,3	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	MQ.	4RV2 4RV3	45,00	5	1,026	21,60	66	67,718	1.426
 BTR = 30 x 45,3	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	MQ.	3BG7 3BG6	45,00	6	0,815	17,60	78	63,601	1.730
 BTR = 30 x 30	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	MQ.	3NS1 3NR9	45,00	6	0,540	11,15	144	77,760	1.605
 ⊕ 15 x 15	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	MQ.	6L02 6L03	60,50	54	1,215	25,10	66	80,190	1.656

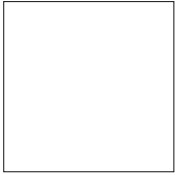

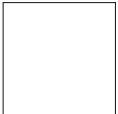





ROMA IMPERIALE

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <input checked="" type="checkbox"/> Mosaico 5 x 5 <input type="checkbox"/> Comp. 30 x 30	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	PZ.	N790 N791	14,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 Battiscopa 7,5 x 30	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla	PZ.	9S93 9S94	4,50	56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 <input checked="" type="checkbox"/> Gradino 30 x 31,5	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla		3NE7 3NF8	32,00	6	M.L. 1,800	15,50	-	-	-
 <input checked="" type="checkbox"/> Ang. gradino 31,5 x 31,5	R.I. Domus Aurea R.I. Caracalla		3NP5 3NG2	58,00	2	0,200	7,50	-	-	-

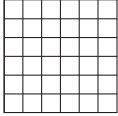
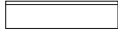
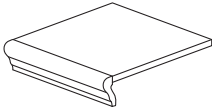
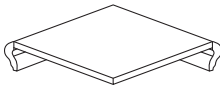
SELCI ♦

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p>BTR = 30 x 60,5</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	MQ.	6ZC1 6ZC9 6ZC2	45,00	6	1,089	23,60	60	65,340	1.416
 <p>⊕ 14,7 x 60,5</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	MQ.	5CW1 5CW9 5CW2	60,50	14	1,245	27,00	60	74,705	1.620
 <p>Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30 x 30</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	PZ.	9NG1 9NG4 9NG2	14,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa 7,5 x 30</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	PZ.	6Q01 6Q09 6Q02	4,50	56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 <p>Elemento a "L" monolitico 15 x 30,1 x 5</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	PZ.	6DZ5 6DZ7 6DZ6	16,00	6	M.L. 1,800	9,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30 x 60,5</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	PZ.	8L11 8L13 8L12	84,00	4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 30 x 30</p>	<p>Selci Borgia Selci Chiara Selci Lusia</p>	PZ.	3PV1 3PV3 3PV2	84,00	2	0,180	6,00	-	-	-

SWEETLAND

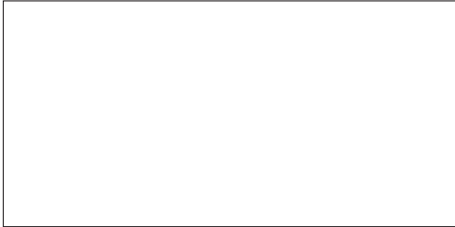


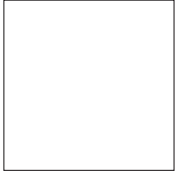


FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 BTR = 45,3 x 45,3	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	MQ.	4ET4 4ET3	45,00	5	1,026	21,60	66	67,718	1.426
 BTR = 30 x 45,3	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	MQ.	3BG8 3BG9	45,00	6	0,815	17,60	78	63,601	1.373
 BTR = 30 x 30	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	MQ.	3NS2 3NS3	45,00	6	0,540	11,15	144	77,760	1.605
  15 x 15	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	MQ.	6H11 6H12	60,50	54	1,215	25,10	66	80,190	1.656
   7,5 x 15	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	MQ.	3K21 3K22	60,50	112	1,260	26,00	33	41,580	858

SWEETLAND

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 <p> <input checked="" type="checkbox"/> Mosaico 5 x 5 <input type="checkbox"/> Comp. 30 x 30 </p>	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	PZ.	G231 G232	14,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 <p>Battiscopa 7,5 x 30</p>	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	PZ.	9R11 9R12	4,50	56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 <p>① Gradino 30 x 31,5</p>	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	PZ.	3HDO 3HCO	32,00	6	M.L. 1,800	15,50	-	-	-
 <p>① Ang. gradino 31,5 x 31,5</p>	Sweetland Ivory Sweetland Hazelnut	PZ.	3IDO 3ICO	58,00	2	0,200	7,50	-	-	-

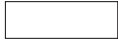


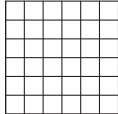
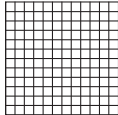

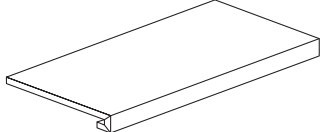
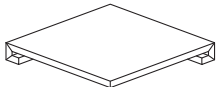
TRAVERT ♦



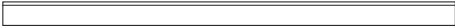
LAPPATO RETTIFICATO
SEMIPOLISHED RECTIFIED
HALBPOLIERT REKTIFIZIERT
SEMIPOLI RECTIFIÉ

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 RET = 60,4X121	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	2N15 2N16 2N17	60,50	2N18 2N19 2N20	67,50	2	1,461	33,63	22	32,156	740
 RET = 30,1X121	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	1CC5 1CC6 1CC4	72,50	1CC8 1CC9 1CC7	79,50	4	1,456	33,63	22	32,050	740
 RET = 44,6 x 75,1 BTR = 45,3 x 75,8	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	4B23 4B25 4B24	50,00	4Q21 4Q23 4Q22	60,50	4	1,339	29,00	24	32,154	696
 BTR = 45,3 x 45,3	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	1BZ1 1BZ3 1BZ2	45,00			5	1,026	21,60	66	67,718	1.426
 RET = 29,6 x 60 BTR = 30 x 60,5	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	4VB1 4VB3 4VB2	45,00	6AZ3 6AZ4 6AZ2	56,00	6	1,065	23,09	60	63,930	1.385
 BTR = 30 x 30	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	3NQ5 3NQ6 3NQ7	45,00			6	0,540	11,15	144	77,760	1.605

TRAVERT ◆

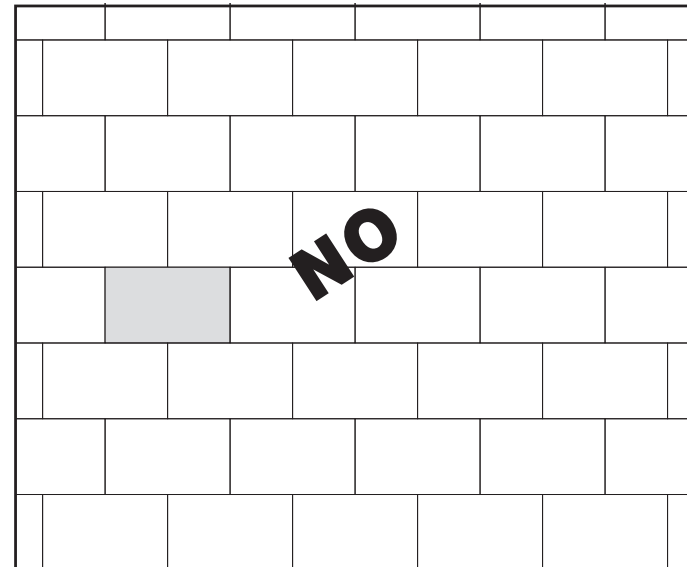
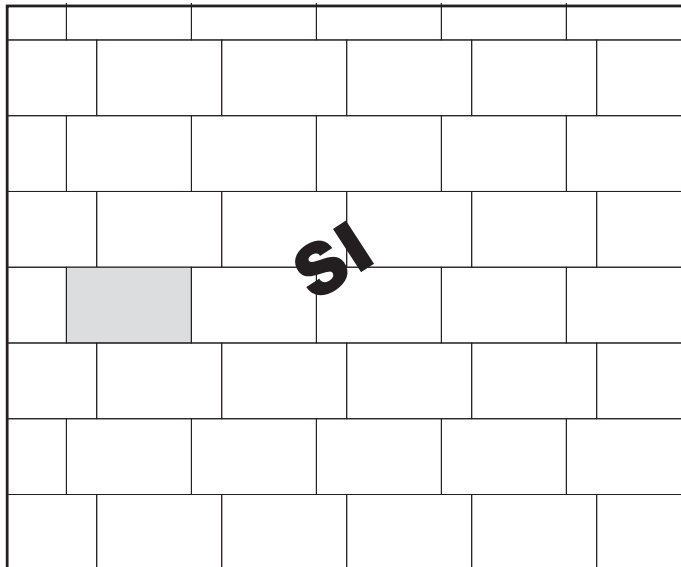
LAPPATO RETTIFICATO
SEMIPOLISHED RECTIFIED
HALBPOLIERT REKTIFIZIERT
SEMIPOLI RECTIFIÉ

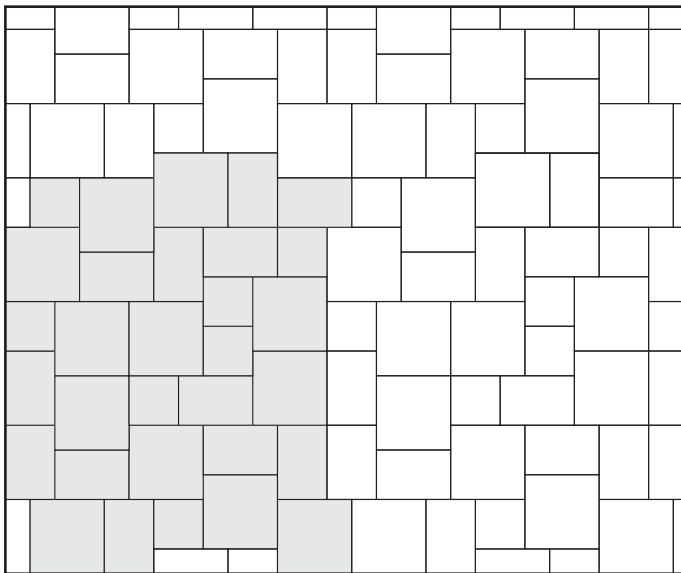
FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1ª SCELTA	COD.	€ 1ª SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 \boxplus 9,7 x 29,6	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.			1AB1 1AB3 1AB2	65,00	36	1,033		40	41,344	
 \boxplus 7,5 x 15	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	3PZ5 3PZ7 3PZ6	60,50			112	1,260	26,00	33	41,580	858
 \boxplus 10 x 10	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	MQ.	9TP1 9TP3 9TP2	60,50			74	0,74	15,30	55	40,700	841
 Mosaico 5 x 5 ○ Comp. 30 x 30	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	PZ.	1MP1 1MP3 1MP2	14,00			9	0,815	15,00	-	-	-
 Mosaico 2,5 x 2,5 ○ Comp. 30 x 30	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	PZ.			N3D7 N3D9 N3D8	22,00	9	0,815	15,00	-	-	-
 Battiscopa 7,5 x 30	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	PZ.	6Q34 6Q36 6Q35	4,50			56	M.L. 16,800	25,00	-	-	-
 ① Gradino 30 x 60,5	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	PZ.	8F15 8F17 8F16	84,00			4	M.L. 2,420	18,00	-	-	-
 ① Ang. gradino 30 x 30	Travert Chiaro Travert Grigio Travert Beige	PZ.	3SQ7 3SQ9 3SQ8	84,00			2	0,180	6,00	-	-	-

FORMATO	ARTICOLO	U.M.	COD.	€ 1° SCELTA	PZ SC	MQ SC	KG SC	SC PAL	MQ PAL	KG PAL
 RET = 20x120	Vintage Ruggine Vintage Ocra Vintage Bianca	MQ.	2M01 2M02 2M03	56,00	5	1,200	26,40	30	36,000	792
 Decoro RET = 20x120	Vintage Ruggine Vintage Ocra Vintage Bianca	MQ.	2M16 2M15 2M14	110,00	5	1,200	26,40	-	-	-
 Battiscopa RET = 6,5 x 120	Vintage Ruggine Vintage Ocra Vintage Bianca	PZ.	3K05 3K06 3K07	26,00	8	M.L. 9,600	13,09	-	-	-

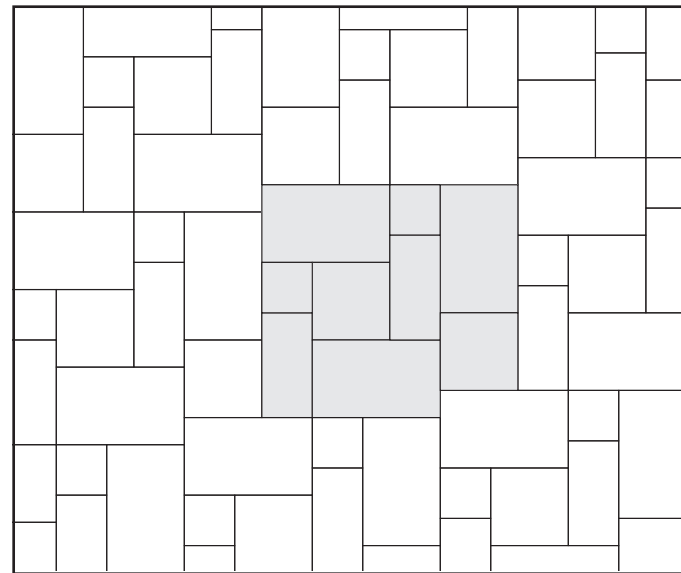
COMPOSIZIONI - COMPOSITIONS - KOMPOSITIONEN - COMPOSITIONS

- A) • Le confezioni contengono il prodotto con diverse sfumature di tono, venature e strutture con direzionalità. Al fine di ottenere il migliore effetto estetico, si consiglia, durante la posa, di prelevare le piastrelle alternativamente da scatole diverse e di posarle in senso ortogonale l'una all'altra.
- The boxes contain the item with different shade variations, veins and structures with direction.
 - When you lay down the tiles, in order to obtain the best blend of the colours, we advise you to take the tiles alternatively from different boxes and lay them down orthogonally one to the other.
 - In der Verpackung ist das Produkt in gemischten Farbtönen, sowie in verschiedenen Strukturen und Richtungen enthalten. Um den schönsten Effekt der Oberfläche des Fussbodens zu erzielen, empfehlen wir, die Platten wechselweise aus verschiedenen Packungen zu entnehmen und orthogonal, jede zueinander, zu verlegen.
 - Les boîtes contiennent le produit aux teintes mélangées, veines et structures avec directivité. Afin de réaliser un bon dénuançage, nous conseillons, pendant la pose, de prendre les pièces alternativement dans différentes boîtes et de les poser orthogonalement l'une à l'autre.
- B) • Nella posa in composizione di formati diversi, è necessario prevedere fughe di almeno 3 - 5 mm nella versione naturale e di almeno 2 - 3 mm nella versione rettificata.
- In case of installation in composition with tiles of different sizes, it is necessary to use grouts of at least 3 to 5 mm in the natural version and of at least 2 - 3 mm in the rectified version.
 - Bei der Verlegung von Kompositionen mit verschiedenen Formaten sollt man die Fuge mindestens von 3 bis 5 mm auf die naturale Ausführung und mindestens von 2 - 3 mm auf die rektifizierte Ausführung beachten.
 - Dans la pose en composition de plusieurs formats il faut prévoir des joints au moins de 3 - 5 mm dans la version naturelle et au moins de 2 - 3 mm dans la version rectifié.
- C) • I prezzi composti sono indicativi e saranno fatturati per singolo formato.
- The prices of the compositions are indicative and will be invoiced for every single size.
 - Die Preise den Kompositionen sind indikativ und werden pro einzelnes Format berechnet.
 - Les prix des compositions sont indicatifs et les produits seront facturés par format.
- D) • Per i formati rettangolari consigliamo posa sfalsata massimo di 1/4 della lunghezza.
- As for the rectangular sizes we suggest installation pattern at a maximum of 1/4 of the entire length.
 - Bezüglich die rechteckige Formate empfehlen wir die Verlegung um 1/4 der Länge.
 - Notamment pour les formats rectangulaires nous conseillons pose de 1/4 de la longueur au maximum.

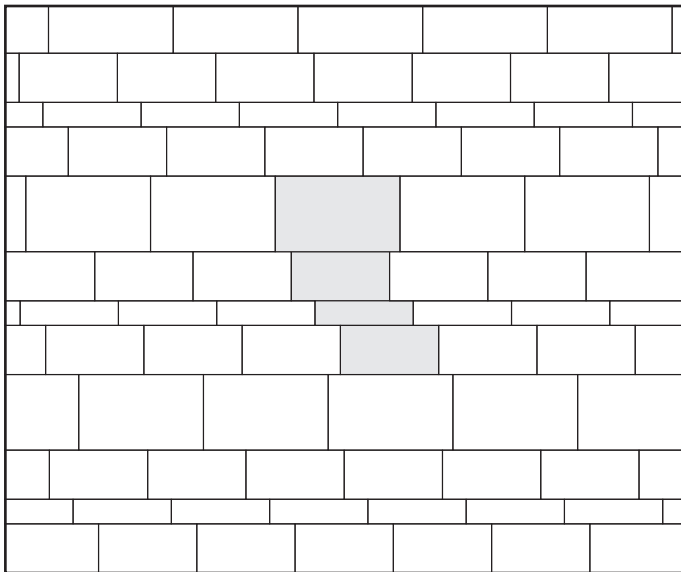




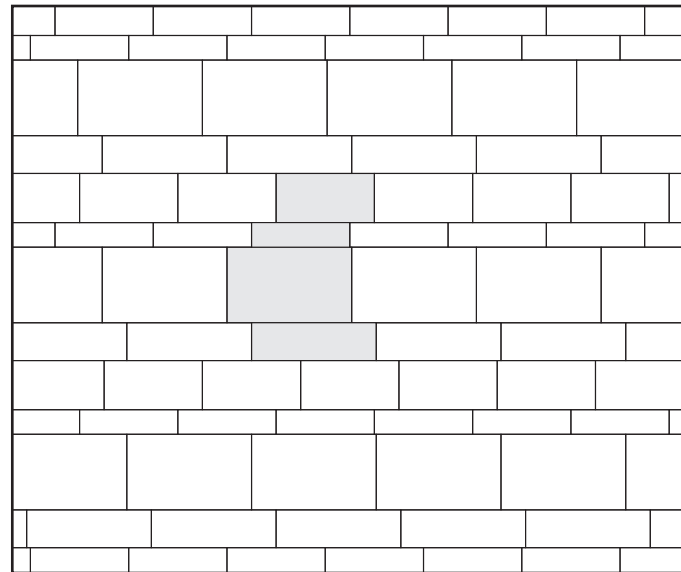
Composizione: N. 33		Formato: 45,3 x 45,3 = 52,14%	
		30 x 45,3 = 34,52%	
		30 x 30 = 13,34%	
ROMA IMPERIALE	€ 45,00 /MQ	SWEETLAND	€ 45,00 /MQ



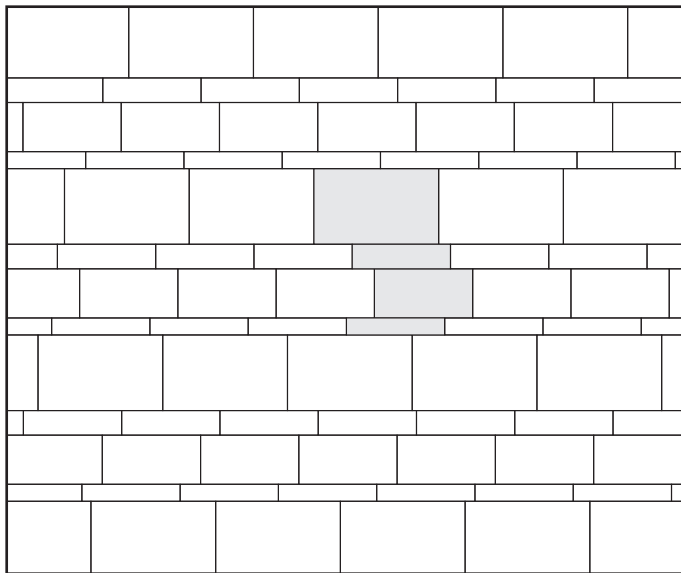
Composizione: N. 71		Formato: 45,3 x 75,8 = 51,93%	
		45,3 x 45,3 = 20,69%	
		30 x 60,5 = 18,30%	
		30 x 30 = 09,07%	
TRAVERT	€ 47,59 /MQ		



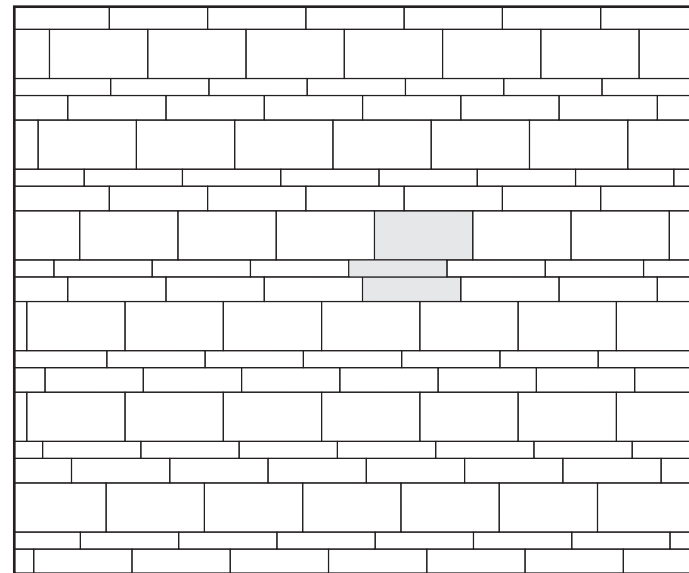
Composizione: N. 63		Formato: 45,3 x 75,8 = 43,17%	
		30 x 60,5 = 45,65%	
		14,7 x 60,5 = 11,18%	
QUARRY	€ 48,88 /MQ	FREESTONE	€ 48,88 /MQ



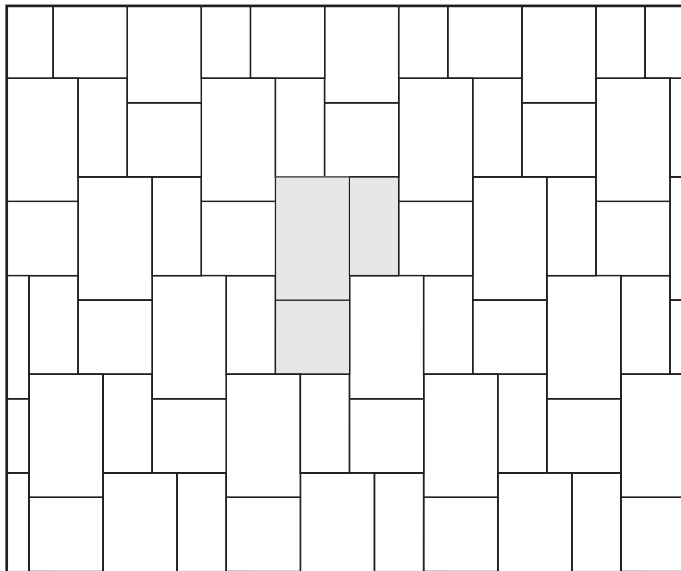
Composizione: N. 64		Formato: 45,3 x 75,8 = 43,90%	
		30 x 60,5 = 23,20%	
		22,2 x 75,8 = 21,53%	
		14,7 x 60,5 = 11,37%	
QUARRY	€ 53,25 /MQ		



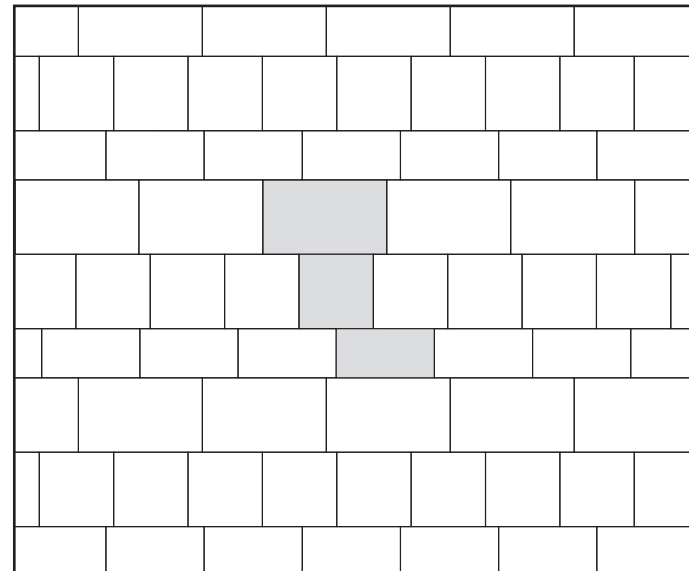
Composizione: N. 65		Formato: 45,3 x 75,8 = 51,01%	
		30 x 60,5 = 26,96%	
		14,7 x 60,5 = 13,21%	
		9,7 x 60,5 = 8,82%	
FREESTONE	€ 50,00 /MQ		



Composizione: N. 66		Formato: 30 x 60,5 = 55,04%	
		14,7 x 60,5 = 26,97%	
		9,7 x 60,5 = 17,99%	
FREESTONE	€ 44,23 /MQ		



Composizione: N. 01		Formato: 45,3 x 75,8 = 47,04%	
		45,3 x 45,3 = 28,10%	
		30 x 60,5 = 24,86%	
TRAVERT	€ 47,35 /MQ	FUSION	€ 47,35 /MQ



Composizione: N. 02		Formato: 45,3 x 75,8 = 47,04%	
		45,3 x 45,3 = 28,10%	
		30 x 60,5 = 24,86%	
TRAVERT	€ 47,35 /MQ	FUSION	€ 47,35 /MQ

SIMBOLOGIE - SYMBOLOGY - SYMBOLYK - SIMBOLES

RET = • Rettificato
• Rectified
• Rektifiziert
• Rectifié.

◆ = • Supporto colorato
• Coloured body
• Durchgefärbliche
• Coloré en masse.

◻ = • Prodotto burattato
• Tumbled product
• Getrommeltes Produkt
• Produit mécaniquement vielli

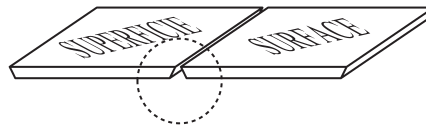
① = • Pezzi con torelo incollato. In caso di utilizzo esterno, è necessario adottare tutte le misure per la posa a regola d'arte secondo usi e norme in vigore.
• Pieces with glued torelo. In case of external use, it is necessary to adopt all precautions for a perfect tile fixing according to usage and regulations in force.
• Stk. mit angeklebten Nasen. Falls draussen verlegt, es ist notwendig alle die Vorsichtmassnahmen für eine perfekte Verlegung laut gegenwaertigen Gebrauchnormen anzuwenden.
• Pièces avec torelo collé. Dans les cas de pose à l'extérieur, il faut utiliser toutes les precautions pour une pose dans les regles de l'art selon les normes et les usages en vigueur.

LAP = • Lappato
• Semipolished
• Halbpoliert
• Semipoli

⊕ = • Prodotto tagliato
• Cut material
• Cut material
• Produit coupé











○ = • Prodotto incollato su rete
• Item on net
• Produkt auf netzgeklebt
• Produit sur trame.











PROGETTO BTR



BTR = Bordi a Trapezio Rovesciato, permette l'avvicinamento delle piastrelle con minima fuga
Reversed conic edges, the tiles can be fixed with minimum joint
Konische Seiten, die Fliesen koennen mit minimale Fuge verlegt werden
Côtés coniques, les carreaux peuvent être posée avec jointe minimale

CARATTERISTICHE TECNICHE: PAVIMENTI E RIVESTIMENTI IN GRES PORCELLANATO SMALTATO
TECHNICAL CHARACTERISTICS: GLAZED PORCELAIN FLOOR AND WALL TILES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN: BODEN UND WANDFLIESEN AUS GLAZIERT FEINSTEINZEUG
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES: REVÊTEMENTS SOLS ET MURS EN GRÉS CÉRAME ÉMAILLÉ

	Spessore Thickness Stärke Epaisseur	Formatura del prodotto Product Moulding Produkt Formung Moulage du produit	ISO 10545-3 B 1a 	ISO 10545-4 	E.N. 101 MOHS 	ISO 10545-9 	ISO 10545-11 	UNI E.N. 1745 CONDUCIBILITÀ TERMICA	ISO 10545-15 CESSIONE PIOMBO CADMIO	ISO 10545-13 	ISO 10545-7 	ISO 10545-12 	DIN. 51130	
													SCOF DCOF 	DIN. 51097 
Boards	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,77 WET 0,65 > 0,42	R10 A + B
Flare	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- - -	- -
Flare Lappato - semipolished halbpoliert - semipoli	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	-	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- -	- -
Freestone	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,77 WET 0,61 0,45	R10 A+B
Freestone Antislip	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- > 0,42	R12 A + B + C
Fusion	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- 0,48	R10 A + B
Fusion Antislip	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- > 0,42	R12 A + B + C
Impress	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- 0,58	R10 A
Impress Lappato - semipolished halbpoliert - semipoli	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	-	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	- > 0,42	- -
Layers	10	BTR - R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd<0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,80 WET 0,63 -	R10 A + B

	Spessore Thickness Stärke Epaisseur	Formatura del prodotto Product Moulding Produkt Formung Moulage du produit	ISO 10545-3 B 1a	ISO 10545-4	E.N. 101 MOHS	ISO 10545-9	ISO 10545-11	UNI E.N. 1745	ISO 10545-15	ISO 10545-13	ISO 10545-7	ISO 10545-12	SCOF	DIN. 51130
								CONDUCIBILITÀ TERMICA	CESSIONE PIOMBO CADMIO					
Layers Lappato - semipolished halbpoliert - semipoli	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	-	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	-
						-	-	-	-	-	-			
Now	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,77 WET 0,62	R10
						-	-	-	-	-	A + B			
Planks	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,75 WET 0,74	R10
						-	-	> 0,42	A					
Quarry	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,87 WET 0,68	R9
						-	-	0,52	-					
Quarry Antislip	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	R12
						-	-	> 0,42	A + B + C					
Quarry Lappato - semipolished halbpoliert - semipoli	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	-	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	-
						-	-	0,50	-					
Roma Imperiale	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,72 WET 0,62	-
						-	-	-	-					
Selci	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,65 WET 0,61	R10
						-	-	-	A + B					
Sweetland	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	DRY 0,72 WET 0,62	-
						-	-	-	-					
Travert	10	BTR	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	R10
						-	-	0,43	A					
Travert Lappato - semipolished halbpoliert - semipoli	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	-	4	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	-
						-	-	> 0,42	-					
Vintage	10	R	< 0,5%	43 N/mm ²	-	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	0,675 < CT <0,715 W/mk	Pb<0,1 Cd <0,01	GA (V) GLA (V) GHA (V)	5	Garantita Guaranteed Garantiert Garantie	-	R10
						-	-	> 0,42	A					

INFORMAZIONI

- 1) Il presente listino annulla e sostituisce tutti i precedenti.
- 2) I prezzi riportati sono IVA esclusa.
- 3) La merce si intende resa Franco Nostro Stabilimento.
- 4) Tutte le misure dei prodotti riportate sono nominali e soggette alle normali tolleranze previste dalle norme ISO UNI EN; eventuali differenze determinate dai calibri non sono contestabili. I pesi indicati nel listino si intendono approssimati.
- 5) Tutti gli articoli sono venduti solo a scatole intere.
- 6) La Lappatura della superficie dei nostri prodotti, oltre che a esaltarne considerevolmente l'aspetto estetico, mette in evidenza l'eterogeneità della materia e le porosità, caratteristiche peculiari presenti anche nelle pietre naturali e nei prodotti lappati.
Trattandosi di superfici lappate, lucide o semilucide, è sconsigliato utilizzare i prodotti in locali a traffico intenso.
- 7) Eventuali resi (previa accettazione aziendale) di merce, saranno soggetti al corrispondente addebito qualora il materiale debba essere riscelto per le successive vendite.
- 8) Astor Gruppo Beta Spa si riserva la facoltà di modificare (nei formati, nei calibri, negli spessori e nelle grafiche) e/o di eliminare ogni articolo presente a catalogo e/o listino in qualsiasi momento senza che si renda necessaria una espressa comunicazione scritta.
I toni degli articoli campionati sono puramente indicativi. Le variazioni di tono per forniture fatte in tempi diversi non possono costituire motivo di contestazioni. Differenze di tonalità nel medesimo lotto sono una caratteristica intrinseca dei prodotti in porcellanato e non possono essere oggetto di contestazioni.

COSTI SUPPLEMENTARI

- 1) **Gli europallet "EPAL" FAO sono addebitati cadauno al prezzo netto di euro 10,30.**
Gli europallet "EPAL" FAO con sponde contenitive FAO per materiale di lunghezza 120, sono addebitati cadauno al prezzo netto di euro 16,30.
I pallet "SIMIL EURO" FAO sono addebitati cadauno al prezzo netto di euro 6,00.
I pallet "SIMIL EURO" FAO con sponde contenitive FAO per materiale di lunghezza 120, sono addebitati cadauno al prezzo netto di euro 12,00.
Eventuali resi di pallet FAO integri e/o sponde FAO integre saranno compensati e/o accreditati.
- 2) **Il servizio per consegne presso spedizionieri in Sassuolo fino a 500kg. è addebitato al prezzo netto di euro 25,00.**
- 3) **Per fatture minime di imponibile fino a euro 100,00 verrà addebitato l'importo netto di euro 50,00 a parziale compensazione dei costi di gestione.**

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

VARIE

Tutte le proposte di ordini, le conferme, le offerte, le vendite e le forniture della Astor Gruppo Beta S.p.A. sono regolate esclusivamente dalle seguenti condizioni generali di vendita. Tali condizioni sono valide in modo esclusivo per l'intera durata del rapporto d'affari e non debbono essere esplicitamente richiamate sia nel caso in cui il rapporto d'affari venga temporaneamente interrotto, sia nel caso in cui il compratore richieda condizioni commerciali diverse. Qualsiasi deroga alle condizioni di vendita della Astor Gruppo Beta S.p.A. è ammessa solo dietro autorizzazione scritta della stessa. Il compratore non è autorizzato a cedere a Terzi i diritti sorgenti dai contratti conclusi con il venditore. Le condizioni generali qualsiasi portate sulla corrispondenza del compratore non possono in nessun caso essere opposte a quelle della venditrice, né prevalere.

A) OFFERTE E ORDINI

Le offerte della Astor Gruppo Beta S.p.A., se non sono esplicitamente contrassegnate fisse si intendono non impegnative e non obbligano la Astor Gruppo Beta S.p.A. alla accettazione dell'ordine.

Le ordinazioni sono sempre assunte con riserva di conferma ed accettazione da parte della Astor Gruppo Beta S.p.A..

La Astor Gruppo Beta S.p.A. si riserva la facoltà di eliminare prodotti indicati nel presente listino senza che si renda necessaria una espressa comunicazione scritta. I prezzi segnati nella proposta commissione debbono essere considerati indicativi intendendosi la vendita valida e perfezionata solo con l'invio della conferma da parte della Astor Gruppo Beta S.p.A..

B) PREZZI

Per la fattura valgono i prezzi di listino in vigore al giorno della consegna. La fatturazione per metro quadrato viene fatta sulla base del formato nominale e del prezzo al pezzo. La Astor Gruppo Beta S.p.A. si riserva la facoltà di modificare i prezzi confermati, dandone comunicazione al committente.

C) CONSEGNE

C. 1) Il termine stabilito per la consegna della merce deve intendersi a favore di entrambe le parti; salvo l'inserimento di particolari clausole, esso deve di norma considerarsi puramente indicativo e non tassativo. Il termine di consegna si considera rispettato quando la merce ha lasciato il magazzino della Astor Gruppo Beta S.p.A. o è pronta per la spedizione a quella data.

In qualsiasi caso in cui l'esecuzione della prestazione diventi anche solo parzialmente impossibile per effetto di cause ad essa non imputabili che arrestino o riducano temporaneamente la produzione, la Astor Gruppo Beta S.p.A. avrà diritto, a sua scelta o di ritardare le consegne per un periodo corrispondente alla durata degli impedimenti, oppure ridurre il quantitativo della merce ancora da consegnare, oppure di annullare l'ordine allo stato in cui si trova, escluso in ogni caso il diritto del committente a richiedere compensi o indennizzi e a rifiutare l'esecuzione parziale o prorogata dell'ordine.

C.2) Spedizione.

La spedizione avviene sempre per conto ed a rischio del compratore anche se pattuita la clausola "porto franco" o "porto destino" o CIF o FOB. In mancanza di ritiro della merce o di istruzioni precise da parte del compratore, il modo ed il mezzo di trasporto vengono stabiliti a discrezione della Astor Gruppo Beta S.p.A. senza alcuna garanzia per la scelta fatta e per le spese di trasporto. Tutti i costi di trasporto e accessori ivi connessi, quali eventuali diritti di sosta, costi relativi al transito doganale e spese relative ad assicurazioni sul trasporto richieste dal compratore, saranno a carico del medesimo. Si declina ogni responsabilità per ritardi durante il trasporto. La Astor Gruppo Beta S.p.A. non è in alcun modo responsabile per danni o perdite della merce durante il trasporto. Danni di trasporto devono essere notificati immediatamente allo spedizioniere o vettore ed attestati per iscritto sulla lettera di vettura o bolla di consegna.

D) CONDIZIONI DI PAGAMENTO

D.1) Pagamento

I pagamenti debbono essere effettuati esclusivamente alla sede principale dell'Astor Gruppo Beta S.p.A. entro il termine concordato e stabilito nella conferma d'ordine od in sua mancanza nella commissione, ad eccezione del caso in cui venga da noi conferita a terzi procura scritta per l'incasso. Il termine di pagamento decorre sempre dalla data della fattura.

D.2) Mora

In caso di mancato pagamento alla data pattuita scatta immediatamente la mora senza necessità di sollecito precedente. Qualsiasi ritardo nei pagamenti dà diritto alla Astor Gruppo Beta S.p.A. di pretendere gli interessi pari al tasso ufficiale di sconto in vigore in Italia maggiorato di tre punti percentuali, senza che sia importante la valuta fatturata. Nel caso di ritardo Astor Gruppo Beta S.p.A. è autorizzato a richiedere prima di fornire altra merce - anche se riguarda altri contratti - il pagamento di tutte le fatture scoperte, e di sospendere ulteriori forniture - anche se riguardano altri contratti.

D.3) Concessione di sconti cassa

La concessione di uno sconto cassa presuppone il pagamento in contanti entro il termine e le condizioni della conferma d'ordine. Su cambiali e tratte non viene concesso alcun sconto. Addebiti per costi di spedizioni, imballi o trasporti anticipati sono esclusi da sconti.

D.4) Tratte e cambiali

Tratte e cambiali vengono contabilizzate dalla Astor Gruppo Beta S.p.A. con la clausola "salvo buon fine" e vengono accreditate come nel caso del pagamento con assegni dopo il loro incasso.

Eventuali spese bancarie sono a carico del compratore.

L'accettazione di cambiali, pagherò, cessioni od assegni bancari si intende sempre convenuta senza novazione del debito.

D.5) Ricevimento del pagamento ed immediata scadenza.

Per pagamento avvenuto si deve intendere il giorno nel quale la Astor Gruppo Beta S.p.A. potrà disporre della somma dovuta.

In caso di mancato pagamento alla data pattuita o se la posizione economica del compratore peggiora in altro modo (ad es. protesto cambiario, ingiunzioni di pagamento, ricorsi giudiziari), matureranno e diventeranno immediatamente esigibili tutti i crediti della Astor Gruppo Beta S.p.A. nei confronti del compratore, senza alcuna comunicazione, anche per gli effetti con scadenza posteriore.

D.6) Ritenzione e compensazione

Il compratore non ha alcun diritto per nessun motivo giuridico di ritenzione su pagamenti maturati né alcun diritto di compensazione con qualsiasi pretesa verso gli importi delle fatture della Astor Gruppo Beta S.p.A..

D.7) Patto di riservato dominio

Tutti i nostri prodotti sono vincolati al patto di riservato dominio. La merce fornita si intende identificata ed identificabile a mezzo delle relative fatture. L'eventuale vendita della merce non pagata deve intendersi nulla a tutti gli effetti. La merce è comunque identificabile tramite le scatole col marchio Astor Gruppo Beta S.p.A. e tramite lo stesso marchio impresso nel retro delle piastrelle. In caso di mancato pagamento nei termini, la Astor Gruppo Beta S.p.A. intimierà di diffide di pagamento e, trascorsi 8 giorni dalla ricezione della diffida, potrà accedere alle proprietà del

compratore per poter ritirare la merce non pagata. Comunque il compratore si obbliga a non vendere il materiale non pagato e a tenerlo a disposizione del venditore.

La merce consegnata resta proprietà di Astor Gruppo Beta S.p.A. fino al completo adempimento dei completi diritti del pagamento del contratto. Il compratore può vendere la merce consegnata solo se Astor Gruppo Beta S.p.A. è d'accordo e in più solo se i diritti della vendita ulteriore non sono ceduti a terzi. Il compratore deve cedere tutti i diritti risultanti dalla ulteriore vendita a Astor Gruppo Beta S.p.A. che accetta la cessione. Il compratore ha il diritto di incassare i diritti ceduti. Gli importi riscossi, il compratore li deve subito versare ad Astor Gruppo Beta S.p.A. cui i diritti siano in scadenza. Su richiesta di Astor Gruppo Beta S.p.A., il compratore deve mandare tutti i documenti necessari per la riscossione dei diritti e comunicare la cessione ai terzi. Il pignoramento, passaggio di assicurazione e cessione di assicurazione non sono permessi al compratore.

In riferimento a misure di esecuzione forzata di terzi di materiale sotto riserva nei diritti ceduti in precedenza, il compratore deve immediatamente fornire tutti i documenti necessari per un intervento di trasferimento ad Astor Gruppo Beta S.p.A..

E) GARANZIA

Per i nostri materiali in gres pocellonato smaltato e non smaltato, utilizzabili come rivestimento e pavimento, la garanzia si intende in base ai seguenti criteri:

E. 1) Scelta

I ns. prodotti sono scelti in base al colore, alle caratteristiche della superficie smaltata ed alle dimensioni.

1° scelta

La prima scelta corrisponde alle norme di qualità secondo le norme ISO UNI EN. Le piastrelle in prima scelta sono prive di incrinature sul biscotto e di difetti visibili che pregiudicano l'aspetto generale di una superficie estesa. Piccoli difetti di fabbricazione che rientrano nelle normali tolleranze non danno diritto a reclamo.

2° scelta e 3° scelta

Piastrelle difettate non classificabili come prima scelta. Non si tengono validi i criteri di qualità secondo le norme ISO UNI EN, pertanto è esclusa qualsiasi garanzia.

E. 2) Resistenza all'abrasione

Nell'impiego come pavimento debbono essere rispettate le ns. prescrizioni di impiego (gruppi di sollecitazione alla usura e le particolari direttive di applicazione).

Leggeri cambiamenti della superficie smaltata (leggera diminuzione della brillantezza ed effetti porosi) causati da una normale usura non possono essere contestati.

E. 3) Resistenza al gelo

La resistenza al gelo si intende conforme a quanto richiesto dalle norme ISO UNI EN 10545-12.

E. 4) Tonalità

I colori campionati sono puramente indicativi. Le variazioni di tonalità per forniture fatte in tempi diversi non possono costituire motivo di contestazione eventuali lievi differenze di tonalità della medesima partita sono una caratteristica dei materiali cotti ad alta temperatura e non possono essere oggetto di contestazione.

E.5) Posa

Per la posa effettuata con malta tradizionale, è opportuno usare macchine rullatrici grandi e con rulli in gomma.

E. 6) Calibri

La tolleranza consentita nelle dimensioni delle piastrelle è di + / - 0,8% del lato della lunghezza.

E. 7) Pesi

I pesi sono da intendersi indicativi.

F) CONTESTAZIONI

F.1) Le contestazioni per la merce mancante o fornita in difformità a quanto convenuto devono essere sollevate all'atto del ricevimento presso il trasporto ed attestate dal medesimo sulla lettera di vettura. In mancanza di questa attestazione decade ogni diritto alla contestazione.

F.2) Le contestazioni per difetti visivi devono essere sollevate immediatamente per iscritto, in ogni caso prima dell'impiego della merce.

F.3) Le contestazioni per difetti occulti in merito a caratteristiche garantite devono essere comunicate per iscritto entro 8 giorni dalla loro rilevazione.

F.4) Nessun reclamo, o contestazione, e per nessun motivo potrà essere avanzato per materiale fornito dalla venditrice e già posto in opera a cura del committente.

G) INDENNIZZI

G.1) Eventuali vizi o difetti della merce, denunciati nei termini stabiliti, ed accettati e riconosciuti, danno diritto soltanto alla sostituzione dei materiali difettosi, restando tassativamente rinunciati ed esclusi sia la risoluzione del contratto che qualsiasi risarcimento danni.

G.2) La Astor Gruppo Beta S.p.A. non si assume nessuna responsabilità sulla idoneità dei materiali all'uso cui il compratore intende destinarli, e ciò neppure nell'ipotesi che da parte della stessa vengono forniti suggerimenti o indicazioni circa l'installazione o l'impiego.

G.3) La garanzia per difetti occulti è limitata a 12 mesi dalla data di fatturazione della merce da parte della Astor Gruppo Beta S.p.A.

H) CLAUSOLA COMPROMISSORIA

(per arbitrato libero)

Ogni questione relativa all'accertamento del diritto alla garanzia, alla determinazione del danno ed alla sua quantificazione che non possa essere bonariamente risolta tra le parti sarà rimessa all'arbitrato libero di un arbitro unico da costituirsi e svolgersi secondo il regolamento della Camera Arbitrale istituita presso il Centro Ceramico di Bologna che le parti dichiarano di accettare incondizionatamente.

I) LUOGO DI ADEMPIMENTO E FORO COMPETENTE

Per tutte le pretese e gli obblighi di qualsiasi natura derivanti direttamente o indirettamente dal rapporto contrattuale compresi tutti gli obblighi cambiali o di assegni nei confronti della Astor Gruppo Beta S.p.A. si concorda quale luogo di adempimento la sede della Astor Gruppo Beta S.p.A.. Se la Astor Gruppo Beta S.p.A. cede il proprio credito che vanta nei riguardi del compratore, questo potrà essere fatto valere anche presso la sede del nuovo creditore oppure in via giudiziaria presso il Tribunale menzionato qui di seguito. Il foro competente è il Tribunale di Modena.

J) NULLITÀ PARZIALE

Qualora singole disposizioni delle suddette condizioni generali di vendita dovessero essere o diventare invalidate da norme giuridiche o da sentenze del Tribunale resterà invariata la validità delle altre disposizioni. Tutte le disposizioni fanno riferimento alle leggi italiane.

INFORMATIONS

- 1) This price list cancels and replaces all previous ones.
- 2) The prices shown are exclusive of VAT.
- 3) The goods are considered as delivered Ex Our Factory.
- 4) All the measurements shown are nominal and subject to normal tolerances provided for by ISO UNI EN standards; any differences in calibres are not contestable. The weights indicated in the price list are considered as approximate.
- 5) All the articles are only sold in full boxes.
- 6) The Semipolish of the surfaces of our products, besides considerably enhancing the aesthetic aspect, highlights the heterogeneity and the porosities of the material, particular characteristics also present in natural stones and in semipolished products.
Since these are semipolished surfaces, bright or satined, they are not recommended for use in locations with high-foot traffic.
- 7) Should you give back any goods (prior acceptance and confirmation of Astor) you will be charged with the corresponding amount in case the material has to be reselected for further sales.
- 8) Astor Gruppo Beta Spa reserves the right to modify (in its size, caliber, thickness and graphic) and/or to remove each item in of the catalogue/pricelist at anytime, with no obligation of a further notice in writing. The shades of the samples are purely representative of the item itself. The shades variation relevant to deliveries made in different times cannot constitute the reason for a claim. Shades difference within the same lot are a specific characteristic of the porcelain tiles and cannot constitute the reason for a claim.

ADDITIONAL COSTS

- 1) **“EPAL” FAO europallets are charged Euro 10,30 net each piece.**
“EPAL” FAO europallets with FAO sideboards for material 120 cm length are charged Euro 16,30 net each piece.
“SIMIL EURO” FAO pallets are charged Euro 6,00 net each piece.
“SIMIL EURO” FAO pallets with FAO sideboards for material 120 cm length are charged Euro 12,00 net each piece.
In case you return intact FAO pallets and/or intact sideboard pallets, you will be compensated or credited the same amount.
- 2) **The delivery service to shipping agents in Sassuolo up to 500 kg, is charged at the net price of Euro 25,00.**
- 3) **An amount of 50,00 Euros will be charged on all invoices amounting less than 100,00 Euros as partial compensation costs of administration and preparation of the goods.**

GENERAL SALES TERMS

VARIOUS

Every order proposal, confirmations, offers, sales and supplies of Astor Gruppo Beta S.p.A. are exclusively ruled by the following sales conditions. These terms are exclusively valid for the entire duration of the business relationship and must not be explicitly referred to either in the event in which the business relationship is temporarily interrupted, or in the event that the buyer requests different commercial terms. Any departure from Astor Gruppo Beta S.p.A.'s sales terms is only admitted upon its written authorisation. The buyer is not authorized to transfer to thirds the rights deriving from the contracts with the seller. Any sales terms indicated on the customers' correspondence may not be in any event contrary to those of the seller, or take priority.

A) OFFERS AND ORDERS

Offers made by Astor Gruppo Beta S.p.A., unless explicitly identified as fixed, are considered as non-binding and do not oblige Astor Gruppo Beta S.p.A. to accept the order. The orders are always taken with reserve of confirmation and acceptance on the part of Astor Gruppo Beta S.p.A. Astor Gruppo Beta S.p.A. reserves the right to eliminate products included in this price list without the requirement for express written communication. The prices shown in the order proposal must be considered as indicative; the sale shall be taken as valid and concluded only upon the sending of confirmation on the part of Astor Gruppo Beta S.p.A.

B) PRICES

With regards to the invoice, the list prices in force on the day of delivery shall be taken as valid. Invoicing by square metre shall be carried out on the basis of the nominal size and of the price per piece. Astor Gruppo Beta S.p.A. reserves the right to change confirmed prices, giving written communication to the customer.

C) DELIVERIES

C. 1) The term established for the delivery of the goods must be considered in favour of both parties; with exception of the insertion of special clauses, the delivery term must be considered as purely indicated and not definite. The delivery term shall be considered as complied with when the goods have left Astor Gruppo Beta S.p.A.'s warehouse or are ready for shipment on that date. In any event that the execution of services becomes even partially impossible by virtue of causes not attributable to Astor Gruppo Beta S.p.A., and which temporarily block or reduce production, Astor Gruppo Beta S.p.A. will have the right, at its own discretion, to delay the delivery for a period corresponding to the duration of the impediments, or to reduce the quantity of the goods still to be delivered, or to cancel the order at its current state of execution, excluding in any case the right of the customer to claim reimbursement or compensation or to refuse the partial or prolonged execution of the order.

C. 2) Shipment

Shipment always takes place on behalf of and at the risk of the customer, also if the "free port" or "port of destination" or CIF or FOB clauses have been agreed. In the absence of collection of the goods or of precise instructions on the part of the customer, the method and means of transport shall be established at Astor Gruppo Beta S.p.A.'s discretion, without any guarantee for the choice made or for the transport costs. All transport costs and subsequent associated costs, such as any storage expenses, costs relating to customs clearance and costs relating to insurance for the transport requested by the customer, shall be borne by the latter. No responsibility is assumed for delays during transport. Astor Gruppo Beta S.p.A. shall in no way be responsible for damages or losses of the goods during transport. Damages during transport must be immediately reported to the shipping agent or carrier and certified in writing on the way bill or the delivery note.

D) PAYMENT TERMS

D.1) Payment

Payments must be made exclusively to the head offices of Astor Gruppo Beta S.p.A. within the term agreed to and established in the order confirmation, or in its absence, in the original order, with exception of the event in which collection is granted by us to third parties by written power of attorney. The payment term always runs from the date of the invoice.

D.2) Payment of interest in arrears

In the event of failed payment at the agreed date, interest in arrears accrues immediately without the requirement for a reminder beforehand. Any delay in payments give Astor Gruppo Beta S.p.A. the right to claim interests corresponding to the official interest rate valid in Italy, increased of 3%, no matter the currency of the invoice. In case of delay Astor Gruppo Beta S.p.A. is authorized to ask the payment of the unpaid invoices before supplying further goods even if it concerns other contracts and is authorized to suspend further supplyings of goods - even if they concern other contracts.

D.3) Concessions of cash discounts

The concession of a cash discount is dependent on the payment in cash within the term and conditions of the order confirmation. No discount is given on bills of exchange and drafts. Charges for advanced payment of shipping, packaging or transport costs are not subject to discounts.

D.4) Drafts and bills of exchange

Drafts and bills of exchange are accounted for by Astor Gruppo Beta S.p.A. with the "under reserve" clause and are credited as in the case of payment by cheque after their collection. Any bank charges are borne by the customer.

The acceptance of bills of exchange, promissory notes, assignments or bank cheques is always considered as agreed to without novation of the debit.

D.5) Receipt of payment and immediate expiry

Effected payment must be considered as occurring on the day in which Astor Gruppo Beta S.p.A.

is able to dispose of the sum due.

In the event of failed payment at the agreed date or if the economic position of the customer worsens in other ways (e.g. protest of a bill, injunctions to pay, legal claims), all the amounts due to Astor Gruppo Beta S.p.A. on the part of the customer shall fall due and become immediately payable, without any communication, also for bills of exchange with a later expiry.

D.6) Withholding and offsetting

The customer has no right, for whatever legal motive, to withhold payments falling due, nor any right to offsetting for any motive, the amounts on Astor Gruppo Beta S.p.A.'s invoices.

D.7) Conditional right of domain

All our products are bound by the conditional right of domain.

The goods supplied are identified and identifiable by means of the relative invoices. Any sale of goods which are not paid for is to be considered null and void to all intents and purposes. The goods can in all cases be identified by means of the boxes bearing the Astor Gruppo Beta S.p.A. name or

through the same trademark on the back of the tiles. In case of failure to pay within the date set, Astor Gruppo Beta S.p.A. will send notices to pay, and when 8 days have passed after receipt of the notice to pay it may obtain access to the purchaser's property in order to collect the goods not paid for. However, the purchaser undertakes not to sell material not paid for and to keep it at Astor Gruppo Beta S.p.A. disposal. Delivered goods will remain a property of Astor Gruppo Beta S.p.A. until the complete accomplishment of the full rights of the payment of the contract. The buyer can sell the delivered goods only if Astor Gruppo Beta S.p.A. agrees and only if the rights of the further sale are not transferred to third people. The buyer must transfer all the rights coming from a further sale to Astor Gruppo Beta S.p.A. who accepts the assignment. The buyer has the right to collect the transferred rights. The buyer must immediately pay to Astor Gruppo Beta S.p.A. the collected sums, whose rights are due. By request of Astor Gruppo Beta S.p.A. the buyer must send all the documents necessary to the collection of the rights and immediately advise the transfer/assignment to thirds. Distraint, transfer and assignment of assurance are not allowed for the buyer.

In case of levy of thirds referred to goods under reserve whose rights have been transferred before, the buyer must immediately provide all the documents necessary for an intervention of transfer to Astor Gruppo Beta S.p.A.

E) GUARANTEE

For our materials in atomised glazed porcelain, usable for wall and floor coverings, the guarantee is considered on the basis of the following criteria:

E.1) Choice

Our products are chosen on the basis of the colour, on the glazed surface characteristics and on the dimensions.

1st Choice

The first choice corresponds to the quality standards according to the ISO UNI EN standards.

First choice tiles have neither cracks on the biscuit nor visible defects that affect the general appearance of a wide surface. Small manufacturing defects that fall within normal tolerances do not give the right to make a claim.

2nd Choice and 3rd choice

Defective tiles not classifiable as first choice. The quality criteria according to ISO UNI EN standards are not held as valid; as a result, any guarantee is excluded.

E.2) Resistance to abrasion

In flooring applications, our instruction for use must be complied with (stress wear groups and the special application instructions).

Light changes in the glazed surface (a slight loss of brightness and porous effects) caused by normal wear may not be contested.

E.3) Frost resistance

Frost resistance is taken as in compliance with the requirements of ISO UNI EN 10545-12 standard.

E.4) Shade

The sample colours are only indicative. Variations in shade for supplies made at different times may not constitute a motive for a claim; any slight differences in shade in the same lot are a characteristic of materials fired at high temperature and may not be the object of a contestation.

E.5) Installation

For installations carried out with traditional mortar, it is recommended to use large rolling machines with rubber rollers.

E.6) Sizes

The tolerance permitted in the tile dimensions is + / - 0.8% of the length side.

E.7) Weights

The weights are considered as indicative.

F) CONTESTATIONS

F. 1) Contestations regarding missing goods or supplied but different to that agreed, must be raised with the transporter upon receipt and certified by the latter on the way bill. Any right to contestation is forfeited in the absence of this certification.

F. 2) Contestations for visible defects must be made immediately in writing, at all events before using the goods.

F. 3) Contestations for hidden defects regarding characteristics under guarantee must be communicated in writing immediately within 8 days after their detection.

F. 4) No claim or contestation may for any reason be raised for material supplied by the seller and already installed under the customer's care.

G) DAMAGES

G. 1) Any faults or defects in the goods, reported according to the established terms, and accepted and acknowledged, give right only to the replacement of the defective materials; the cancellation of the contract or any compensation for damages are absolutely renounced and excluded.

G. 2) Astor Gruppo Beta S.p.A. does not undertake any responsibility for the suitability of the materials for the use the customer intends to make of them; this also applies in the event that Astor Gruppo Beta S.p.A. makes recommendations or indications regarding the installation or use.

G. 3) The guarantee for hidden defects is limited to 12 months from the date of invoicing of the goods on the part of Astor Gruppo Beta S.p.A.

H) ARBITRATION CLAUSE

(for free arbitration)

Any matter relating to the assessment of the right to the guarantee, to the calculation of the damage and to its quantification, which cannot be amicably resolved between the parties, shall be referred to the free arbitration of a unique arbitration board to be composed and to operate according to the regulations of the Arbitration Chamber established at the Ceramic Centre in Bologna, which the parties declare to unconditionally accept.

I) PLACE OF EXECUTION AND COMPETENT COURT

For all the rights and obligations of any nature deriving directly or indirectly from the contractual relationship, including all the exchange and cheque obligations with regards to Astor Gruppo Beta S.p.A., the place for execution is agreed to be the offices of Astor Gruppo Beta S.p.A. If Astor Gruppo Beta S.p.A. transfers its credit due from the customer, this credit may also be claimed at the offices of the new creditor, or by means of legal proceedings, at the Court identified here below.

The competent court is the Court of Modena.

J) PARTIAL NULLITY

In the event that single provisions regarding the above general sales terms are or should become invalid by virtue of legal regulations or by Court sentences, the validity of the other provisions shall remain unaltered. All the provisions refer to Italian law.

INFORMATIONEN

- 1) Die vorliegende Preisliste ersetzt und annulliert alle vorherigen.
- 2) Die angegebenen Preise verstehen sich zuzüglich Mehrwertsteuer.
- 3) Die Ware versteht sich ab unserem Werk geliefert.
- 4) Alle Maße gelten als Nennmaße und unterliegen den üblichen laut der Richtlinien ISO UNI EN vorgeschriebenen Toleranzen; eventuelle Abweichungen der Kaliber können nicht beanstandet werden. Die in dieser Preisliste angegebenen Gewichte gelten als unverbindlich.
- 5) Alle Produkte werden ausschließlich als ganze Verpackungseinheit in Schachteln verkauft.
- 6) Die Halbpolitur der Oberflächen unserer Produkte hebt insbesondere ihre ästhetischen Eigenschaften, die Gleichmäßigkeit und die Porosität der Materie hervor.
Auch die Produktion von Natursteine und halbpoliert Produkte weisen die gleichen Besonderheiten auf. Da es sich um halbpolierte Oberflächen, glänzende oder matte, wird von dem Gebrauch dieser Produkte in Bereichen mit intensiver Trittbelastung abgeraten.
- 7) In der Fall von Warerückgabe (möglich nur nach vorherige Annahme von Astor), wenn eine Beratung notwendig ist, wird den bezüglichen Betrag berechnet.
- 8) Astor Gruppo Beta Spa behält sich das Recht vor, die Artikel im Katalog und / oder Preisliste (bezüglich den Größen, Kaliber, in Stärken und Grafiken) zu ändern und / oder zu entfernen.
Eine ausdrückliche, schriftliche Mitteilung ist nicht erforderlich! Die Farbtöne der beweisenden Muster-Artikel sind nur indikativ. Die Veränderungen im Ton für Lieferungen zu unterschiedlichen Zeiten ausgeführt, ist keine Grundlage für eine Reklamation.
Wechsel von Tonalität bezüglich der Farbe in der gleichen Partie sind ein charakteristisches Merkmal der Produkte in Feinsteinzeug und können nicht Gegenstand der Reklamation sein.

NEBENKOSTEN

- 1) **“EPAL“ FAO Europaletten werden Euro 10,30 netto je Stück berechnet.**
“EPAL“ FAO Europaletten mit FAO Behaltungsbanden für Ware 120 cm lang, werden Euro 16,30 je Stück berechnet.
“EINWEG PALETTEN“ FAO werden Euro 6,00 netto je Stück berechnet.
“EINWEG PALETTEN“ FAO mit FAO Behaltungsbanden für Ware 120 cm lang, werden Euro 12,00 netto je Stück berechnet.
Die in gutem Zustand zurückgegebene FAO Paletten und/oder FAO Behaltungsbanden Paletten werden beglichen und/oder gutgeschrieben.
- 2) **Der Lieferdienst für Warenlieferungen bis zum 500 Kg bei Speditionsunternehmen mit Firmensitz in Sassuolo wird zu einem Nettopreis von 25,00 Euro angerechnet.**
- 3) **Ein Betrag von 50,00 Euro wird auf Rechnungswarebetrag unter 100,00 Euro berechnet als “Teilausgleich Buchhaltungs und Bereitung der Ware kosten“.**

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

VERSCHIEDENES

Alle Auftragsanträge, alle Auftragsbestaetigungen, alle Angebote, alle Verkäufe und alle Lieferungen von Astor Gruppo Beta S.p.A. erfolgen ausschliesslich nach Massgabe der nachstehenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen. Die genannten Bedingungen sind allein und unbefristet für die gesamte Dauer des Geschäftsverhältnisses gültig und müssen sowohl im Falle einer vorübergehenden Aufhebung des Vertragsverhältnisses, als auch soweit der Käufer anders gearetete Geschäftsbedingungen fordert nicht eigens angegeben werden. Jede Abänderung dieser Verkaufsbedingungen von Astor Gruppo Beta S.p.A. ist ausschließlich auf ausdrückliche schriftliche Genehmigung der letztgenannten zulässig.

Der Käufer darf Rechte aus Verträgen mit dem Verkäufer nicht an Dritte abtreten.

Sämtliche auf den Korrespondenzunterlagen des Käufers angegebenen allgemeinen Bedingungen können in keinem Fall denjenigen der Verkäuferin entgegengesetzt werden, noch die letztgenannten aufheben.

A) ANGEBOTE UND AUFTRÄGE

Die Angebote von Astor Gruppo Beta S.p.A. verstehen sich als unverbindlich, soweit diese nicht eigens als Festangebote gekennzeichnet sind und verpflichtet somit Astor Gruppo Beta S.p.A. nicht zur Auftragsannahme.

Alle Bestellungen werden stets mit Vorbehalt auf Annahme und Auftragsbestätigung von Seiten von Astor Gruppo Beta S.p.A. entgegengenommen.

Astor Gruppo S.p.A. behält sich das Recht vor, eventuelle in der vorliegenden Produktliste aufgeführte Artikel zu streichen, ohne Verpflichtung auf eine schriftliche Mitteilung. Die im Bestellformular aufgeführten Preise gelten als unverbindlich, da der Verkauf erst mit der Zustellung der Auftragsbestätigung von Seiten von Astor Gruppo Beta S.p.A. rechtskräftig wird.

B) PREISE

Für die jeweilige Rechnung gelten die zum Zeitpunkt der Lieferung gültigen Verkaufspreise. Die Rechnungsstellung pro Quadratmeter erfolgt auf Grundlage des Nennformats und des entsprechenden Stückpreises. Astor Gruppo Beta S.p.A. behält sich das Recht vor, nach vorheriger Mitteilung bereits bestätigte Preise zu ändern.

C) LIEFERUNGEN

C 1) Der vereinbarte Liefertermin hat für beide Parteien vorteilhaft zu sein; unter Ausnahme eventueller Sonderklauseln gilt dieser Liefertermin als unverbindlich. Der Liefertermin versteht sich als eingehalten, soweit die Ware zum vereinbarten Zeitpunkt das Warenlager von Astor Gruppo Beta S.p.A. verlassen hat oder bereits lieferbar im Warenlager vorliegt. Falls die Auftragsdurchführung auch nur teilweise aus nicht durch Astor Gruppo Beta Sp.A. hervorgerufenen Gründen verhindert sein sollte, wobei ein dementsprechender Produktionsausfall oder Produktionsstillstand eintritt, ist die letztgenannte nach freier Wahl dazu berechtigt, entweder den Liefertermin der Ware um den gleichen Zeitraum des jeweiligen Produktionsausfalles zu verschieben, die Gesamtmenge der noch auszuliefernden Ware zu kürzen oder den noch gesamten offenstehenden Auftrag zu streichen, ohne daß dem Auftraggeber hieraus ein Rechtsanspruch auf Schadensersatz, Rückvergütung oder auf eine eventuelle Zurückweisung der verspäteten Lieferungen oder Teillieferungen entstehen würde.

C 2) Versand.

Der Versand erfolgt grundsätzlich im Namen und auf Risiko des Käufers, auch falls eine Vertragsklausel "frei Haus", "frei Zielort" "Kosten, Versicherung Fracht" (CIF) oder "frei an Bord" (FOB) vereinbart worden ist. Bei Nichtentgegennahme der Ware oder bei unzureichenden Lieferanweisungen von Seiten des Käufers, wird die Transportform und das Transportmittel ausschließlich durch Astor Gruppo Beta S.p.A. bestimmt, wobei die letztgenannte keine Haftung für die durch sie getroffene Wahl und die damit verbundenen Transportkosten übernimmt. Alle Transportkosten und die entsprechenden Nebenkosten, wie zum Beispiel Standgebühren, Zollgebühren und die durch den Käufer beantragten Kosten für Frachtsicherungen gehen ausschließlich zu Lasten des letztennamten.

Die Firma übernimmt keine Haftung für eventuelle Verspätungen während dem Transport.

Astor Gruppo Beta S.p.A. übernimmt keine Haftung für Beschädigung oder Verlust der Ware während dem Transport.

Eventuelle Transportschäden sind unverzüglich dem Spediteur oder dem Frachtführer mitzuteilen, und schriftlich auf dem jeweiligen Frachtbrief oder auf dem Lieferschein einzutragen.

D) ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

D1) Zahlungen.

Alle Zahlungen sind ausschließlich beim Hauptsitz von Astor Gruppo Beta S.p.A. bis zum in der Auftragsbestätigung oder mangels der letztgenannten im Bestellschein vereinbarten und angegebenen Zahlungstermin zu leisten, unter Ausnahme einzig und allein der Fälle für die unsere Firma Dritten ein schriftliches Einzugsmandat erteilt hat. Die Zahlungsfrist gilt stets ab dem Ausstellungsdatum der Rechnung.

D2) Verzugszinsen.

Bei Nichtzahlung am vereinbarten Zahlungstermin gilt ohne Bedarf einer vorherigen Mahnung unverzüglich der entsprechende Verzugszins. Jeglicher Zahlungsverzug berechtigt Astor Gruppo Beta S.p.A. die Fälligkeitsszinsen in Höhe von 3% über dem italienischen Diskontsatz, ungeachtet der fakturierten Währung, zu erheben. In den Fällen von Zahlungsverzügen ist Astor Gruppo Beta S.p.A. berechtigt, vor weiteren Lieferungen auch aus anderen Kaufverträgen die Zahlung aller offenen Rechnungen zu verlangen und weitere Lieferungen-auch aus anderen Kaufverträgen einzustellen.

D3) Gewährung von Kassenskontos.

Voraussetzung für die Gewährung eines Kassenskontos ist die fristgerechte und den in der Auftragsbestätigung angegebenen Modalitäten erfolgte Barzahlung. Auf Wechsel und Tratten wird kein Preisnachlaß gewährt. Die in Rechnung gestellten, vorausbezahlten Speditions-, Verpackungs- oder Transportkosten sind von dem Preisnachlaß ausgeschlossen.

D4) Tratten und Wechsel.

Sämtliche Tratten und Wechsel werden von Astor Gruppo Beta S.p.A. mit der Vorbehaltsklausel "nur nach Einzug" gebucht, und wie Scheckzahlungen erst nach ihrem Inkasso gutgeschrieben.

Eventuelle Bankkosten gehen zu Lasten des Käufers.

Die Annahme von Wechseln, Eigenwechseln, Wechselindossamenten oder Bankschecks versteht sich stets als ohne Schuldumwandlung vereinbart.

D5) Zahlungsempfang und sofortige Fälligkeit.

Als Zahlungsempfang versteht sich der erste Tag, an dem Astor Gruppo Beta S.p.A. frei über die geschuldete Summe verfügen kann.

Bei Nichtzahlung am vereinbarten Termin oder falls die wirtschaftliche Lage des Käufers sich in irgendeiner Weise verschlechtern sollte (z.B. Wechselprotest, Zahlungsbefehl, Gerichtsanhörung), werden unverzüglich sämtliche Forderungen von Astor Gruppo Beta S.p.A. gegenüber dem Käufer fällig, ohne daß es hierzu einer Mitteilung auch in Bezug auf später fällige Forderungen bedarf.

D6) Vorenthaltung und Aufrechnung

Der Käufer hat keinen Rechtsanspruch auf Vorenthaltung der fälligen Zahlungen. Gleiches gilt für Aufrechnungen von Forderungen mit fälligen Rechnungsbeträgen von Astor Gruppo Beta S.p.A.

D7) Eigentumsvorbehalt.

Alle unsere Produkte unterliegen dem Eigentumsvorbehalt.

Die gelieferte Ware versteht sich identifiziert und identifizierbar durch die entsprechende Rechnungen. Der eventuelle Verkauf von unbezahlten Ware versteht sich ungtelig in jeder Hinsicht. Die Ware ist auf jeden Fall identifizierbar durch die Kartonen mit dem Zeichen Astor Gruppo Beta S.p.A. und durch das gleiche Zeichen auf die Rückseite der Fliesen gedrucekt. Falls Nichtzahlungen binnen den festgelegten Fristen, Astor Gruppo Beta S.p.A. wird Zahlungsaufforderungen affordern und nach 8 tage vom Zahlungs afforderungsempfang, kann am Besitz des Käufers sich begeben, um die unbezahlte Ware zuzunehmen. Auf jeden

Fall verpflichtet sich die unbezahlte Ware nicht zu verkaufen und sie zur Verfügung des Verkäufers zu stellen. Die gelieferte Ware bleibt bis zur vollstaendigen Erfüllung saemtlicher Zahlungsansprueche aus der Geschäftsverbindung Eigentum des Astor Gruppo Beta S.p.A. Der Käufer darf die gelieferte Ware nur mit Einverständnis von Astor Gruppo Beta S.p.A. und fernher nur dann veraeusern, wenn er die Forderungen aus dem Weiterverkauf nicht bereits an Dritte abgetreten hat, alle aus der Weiterverausserung resultierenden Forderungen tritt der Käufer an Astor Gruppo Beta S.p.A. ab, der die Abtretung annimmt. Der Käufer ist berechtigt, die abgetretenen Forderungen einzuziehen. Die eingezogenen Betraege hat der Käufer sofort an Astor Gruppo Beta S.p.A. abzuführen, soweit dessen Forderungen faellig sind. Auf Verlangen des Astor Gruppo Beta S.p.A. hat der Käufer die zur Forderungseinziehung erforderlichen Unterlagen auszuhandigen und den Drittschuldern die Abtretung mitzuteilen. Verpfändung, Sicherungsverbeignung Sicherungssession sind dem Käufer nicht gestattet. Ueber Zwangsvollstreckungsmassnahmen Dritter in die Vorbehaltsware oder in die im voraus abgetretenen Forderungen hat der Käufer den Astor Gruppo Beta S.p.A. unverzüglich unter Uebergabe der fuer eine Intervention notwendigen Unterlagen zu unterrichten.

E) GARANTIE

In Bezug auf unsere Materialien aus glasiertem Feinsteinzeug die als Wandverkleidung und Bodenbelag für Innenbereiche Anwendung finden, deckt die entsprechende Garantieleistung folgende Kriterien:

E 1) Klassifizierung der Produkte.

Unsere Produkte werden nach ihrer Farbgebung, den Eigenschaften der glasierten Oberfläche und ihren Maßen zugeordnet:

1. Wahl

Die erste Wahl entspricht den Qualitätsvorschriften laut den Richtlinien ISO UNI EN. Alle Fliesen der 1. Wahl haben keine Risse an der Scherbe und weisen keine sichtbaren Fehler auf durch welche die ästhetischen Eigenschaften weitläufiger Oberflächen beeinträchtigt sein könnten Kleine Herstellungsfehler, die im normalen Toleranzbereich liegen, können nicht beanstandet werden.

2. Wahl and 3. Wahl

Zur 2.Wahl und 3. Wahl gehören Fliesen, die nicht als 1. Wahl klassifiziert werden können. Die Qualitätskriterien der Richtlinien ISO UNI EN finden in diesem Fall keine Anwendung. Jede Art von Garantieleistung entfällt.

E 2) Abriebfestigkeit.

Beim Einsatz der Fliesen als Bodenbelag sind unsere Gebrauchsvorschriften (Klassifizierung der Widerstandsfähigkeit und besondere Anwendungsrichtlinien) zu beachten. Geringfügige Veränderungen der glasierten Oberfläche (z.B. leichter Glanznachlaß und Porosität), die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind, können nicht beanstandet werden.

E 3) Frostbeständigkeit.

Die Frostbeständigkeit der Produkte entspricht den Richtlinien ISO UNI EN 10545-12.

E 4) Farbgebung.

Die Farbmuster gelten als unverbindlich. Eventuelle Farbunterschiede in Bezug auf verschiedene Lieferungen können nicht beanstandet werden, da geringfügige Abweichungen der Farböne des gleichen Loses charakteristisch für alle bei hohen Temperaturen gebrannten Materialien sind und somit nicht als Fehler gelten.

E 5) Verlegung.

Für Verlegungsvorgänge mit herkömmlichem Mörtel wird der Einsatz von großen Walzmaschinen mit Gummirollen empfohlen.

E 6) Kaliber (Arbeitsmaß).

Die zulässige Toleranz für die Maße der Fliesen ist +/- 0,8% der Längsseite.

E 7) Gewichte.

Alle Gewichte gelten als unverbindlich.

F) BEANSTANDUNGEN

F 1) Eventuelle Reklamationen bezüglich fehlender oder nicht vertragsgemäß ausgelieferter Ware müssen unverzüglich bei Empfang der Produkte gegenüber dem Transportunternehmen geltend gemacht und von dem letztgenannten auf dem Frachtbrief angemerkt werden. Ohne diesen Beleg verfällt jeglicher Rechtsanspruch auf Reklamation.

F 2) Beanstandungen in Bezug auf sichtbare Fehler sind unverzüglich schriftlich und in jedem Fall vor dem Gebrauch der Ware einzureichen.

F 3) Beanstandungen in Bezug auf versteckte Fehler, die der obengenannten Garantieleistung unterliegen, sind unmittelbar innerhalb 8 tage nach ihrer Feststellung geltend zu machen.

F 4) Bereits von der Verkäuferin ausgelieferte und vom Auftraggeber verlegte Materialien können nicht beanstandet werden.

G) SCHADENSERSATZ

G 1) Eventuelle Fehler oder Mängel der Ware, die fristgerecht beanstandet und angenommen und anerkannt wurden, berechtigen einzig und allein zum kostenlosen Austausch der fehlerhaften Materialien, wobei jegliche Art von Schadensersatz und die Vertragsauflösung ausdrücklich als ausgeschlossen gelten.

G 2) Astor Gruppo Beta S.p.A. übernimmt keine Haftung in Bezug auf die Eignung der Materialien für den durch den Käufer bestimmten Gebrauchszweck, und zwar auch dann, wenn die Firma selbst Anwendungsempfehlungen für die Verlegung oder den Gebrauch der Produkte geliefert haben sollte.

G 3) Die Garantieleistung für versteckte Fehler ist auf 12 Monate ab dem Datum der Rechnungsausstellung von Seiten von Astor Gruppo Beta S.p.A. begrenzt.

H) SCHIEDSKLAUSEL

(für freie Schiedsgerichtsbarkeit)

Jede Streitfrage bezüglich aller Garantiansprüche oder in Bezug auf die Schadenermittlung und -berechnung, die nicht in gemeinsamem Einverständnis der Parteien zu lösen ist, unterliegt der freien Schiedsgerichtsbarkeit eines allein zuständigen Schiedsgerichts, das gemäß den Auflagen der Schiedskammer des Keramikzentrums in Bologna zu stellen ist, und dessen Urteil von beiden Parteien uneingeschränkt angenommen wird.

I) ERFÜLLUNGSORT UND ZUSTÄNDIGER RICHTSCHOF

Für alle Ansprüche und Verpflichtungen, die direkt oder indirekt aus dem Vertragsverhältnis hervorgehen, inklusive aller Wechsel- oder Scheckverpflichtungen gegenüber von Astor Gruppo Beta S.p.A. wird als Erfüllungsort der Firmensitz von Astor Gruppo Beta S.p.A. vereinbart. Sollte die Firma Astor Gruppo Beta S.p.A. ihre Forderungen gegenüber dem Käufer an Dritte abtreten, können diese auch im Firmensitz des neuen Gläubigers oder auf gerichtlichem Wege vor dem nachstehend angegebenen Gerichtshof geltend gemacht werden.

Zuständiger Gerichtshof ist das Landesgericht in Modena.

J) TEILNICHTIGKEIT

Soweit einzelne Vorschriften der obengenannten allgemeinen Verkaufsbedingungen durch gesetzliche Richtlinien oder durch Urteile des Gerichtshofes aufgehoben werden sollten, bleiben die anderen Klauseln davon unberührt. Alle aufgeführten Klauseln unterliegen der italienischen Rechtsprechung.

INFORMATIONS

- 1) Le présent tarif annule et remplace tous les précédents.
- 2) Les prix sont indiqués TVA non comprise (Hors Taxes).
- 3) La marchandise s'entend livrée départ notre usine.
- 4) Toutes les mesures indiquées sont nominales et soumises aux tolérances normales prévues par les normes ISO UNI EN ; toutes éventuelles différences déterminées par les calibres ne sont pas contestables. Les poids indiqués dans le tarif doivent être considérés approximatifs.
- 5) Tous les articles sont vendus uniquement en boîtes complètes.
- 6) Le Semipolissage de la surface de nos produits, en plus d'exalter considérablement leur aspect esthétique, met en évidence l'hétérogénéité de la matière et les porosités, caractéristiques particulières présentes même dans les pierres naturelles et les produits semipolis: il est déconseillé d'utiliser ces produits dans des milieux à haut piétinement.
- 7) D'éventuels retours de marchandise (avec acceptation préalable de l'usine) seront soumis à correspondant débit dans le cas où le matériel doit être retrié pour la vente.
- 8) Astor Gruppo Beta Spa se réserve la faculté de modifier (dans les formats, dans les calibres, dans les épaisseurs et dans les graphiques) et/ou d'éliminer tout article présent dans le catalogue ou tarif à n'importe quel moment sans qu'une communication écrite expresse soit nécessaire.
Les nuances des articles échantillonnés sont purement indicatives. Les variations de nuance pour fournitures faites à des périodes différentes ne peuvent donner lieu à des réclamations. Les différences de nuances dans le même lot sont une caractéristique intrinsèque des produit en grès cérame et ne peuvent faire l'objet de réclamations.

FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

- 1) **Les euro-palettes "EPAL" FAO sont débitées chacune au prix net de Euro 10,30.**
Les euro-palettes "EPAL" FAO avec renforts de protection FAO pour matériel longueur cm 120 sont débitées chacune au prix net de Euro 16,30.
Les palettes "SIMIL-EURO" FAO sont débitées chacune au prix net de Euro 6,00.
Les palettes "SIMIL-EURO" FAO avec renforts de protection FAO pour matériel longueur cm 120 sont débitées chacune au prix net de Euro 12,00.
D'éventuels retours de palettes FAO intacts et/ou renforts FAO intacts seront compensés et/ou crédités.
- 2) **Le service pour livraisons auprès d'expéditionnaires à Sassuolo jusqu'à 500 kg est calculé au prix net de 25,00 Euros.**
- 3) **Un montant de 50,00 Euros sera débité sur les factures inférieures à 100,00 Euros, a titre de compensation partielle pour coûts de gestion.**

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

DIVERS

Toutes les propositions des commandes, confirmations, offres, ventes et livraisons de Astor Gruppo Beta S.p.A. sont réglées exclusivement par les suivantes conditions générales de vente. Ces conditions sont valables de manière exclusive pour toute la durée du rapport d'affaires et il n'est pas nécessaire qu'elles soient explicitement rappelées dans le cas où le rapport d'affaires serait temporairement interrompu ou bien dans le cas où l'acheteur réclamerait des conditions commerciales différentes. Toute dérogation aux conditions de vente d'Astor Gruppo Beta S.p.A. est admise uniquement avec autorisation écrite par cette dernière.

L'acheteur n'est pas autorisé à céder à tiers les droits qui sortent de contrats passés avec le vendeur.

Les conditions générales, quelles qu'elles soient, indiquées dans la correspondance de l'acheteur, ne peuvent en aucun cas être opposées, ni prévaloir sur celles du vendeur.

A) OFFRES ET COMMANDES

Les offres d'Astor Gruppo Beta S.p.A., qui ne sont pas explicitement qualifiées comme fixes, sont considérées non contraignantes et n'obligent pas Astor Gruppo Beta S.p.A. à accepter la commande.

Les commandes sont toujours prises sous réserve de confirmation et acceptation de la part d'Astor Gruppo Beta S.p.A. Astor Gruppo Beta S.p.A. se réserve le droit d'éliminer des produits indiqués dans le présent catalogue sans qu'aucune communication écrite ne soit nécessaire.

Les prix indiqués dans la proposition de commande doivent être considérés indicatifs, la vente devant être considérée valable et réalisée uniquement après l'envoi de la confirmation de la part d'Astor Gruppo Beta S.p.A..

B) PRIX

Pour la facture les prix valables sont ceux indiqués dans le tarif en vigueur au moment de la livraison. La facturation par mètre carré est calculée sur la base du format nominal et du prix à la pièce. Astor Gruppo Beta S.p.A. se réserve le droit de modifier les prix confirmés en communiquant les modifications à l'acheteur.

C) LIVRAISONS

C.1) Le délai établi pour la livraison de la marchandise doit être entendu en faveur des deux parties: sous réserve d'introduction de clauses particulières le délai doit être en général considéré purement indicatif et non péremptoire. Le délai de livraison est considéré respecté lorsque la marchandise a quitté l'entrepôt d'Astor Gruppo Beta S.p.A. ou lorsqu'elle est prête pour l'expédition à cette date. Dans le cas où l'exécution de la prestation deviendrait totalement ou même partiellement impossible pour des raisons indépendantes de la volonté d'Astor Gruppo Beta S.p.A. et que ces raisons bloqueraient ou, réduiraient temporairement la production, Astor Gruppo Beta S.p.A. aura le droit, au choix, soit de retarder les livraisons pour une période correspondant à la date des empêchements, soit de réduire la quantité de la marchandise qui doit encore être livrée, soit d'annuler la commande dans l'état où elle se trouve, en excluant quoi qu'il en soit le droit de l'acheteur de réclamer toute rémunération ou dédommagement et de refuser l'exécution partielle ou prorogée de la commande.

C.2) Expédition.

L'expédition est toujours effectuée à la charge et aux risques de l'acheteur même si les clauses " port franc " ou " franco à destination " ou CIP ou FOB ont été concordées.

Si l'acheteur ne prend pas livraison de la marchandise ou s'il ne donne pas d'instructions précises, la manière et le moyen de transport sont établis à discrétion d'Astor Gruppo Beta S.p.A. sans aucune garantie pour le choix effectué et pour les frais de transport. Tous les frais de transport et accessoires relatifs au transport, comme les éventuels droits de stationnement, les frais relatifs au transit douanier et les frais relatifs aux assurances sur le transport réclamées par l'acheteur, seront à la charge de ce dernier. Astor Gruppo Beta S.p.A. décline toute responsabilité pour tout retard durant le transport. Astor Gruppo Beta S.p.A. n'est en aucun cas responsable pour tout dommage ou perte de marchandise durant le transport. Tout éventuel dommage de transport doit être immédiatement notifié au transitaire ou au transporteur et attesté par écrit sur la lettre de voiture ou sur le bon de livraison.

D) CONDITIONS DE PAIEMENT

D.1) Paiement

Les paiements doivent être effectués exclusivement au siège principal d'Astor Gruppo Beta S.p.A. dans le délai concordé et établi sur la confirmation de la commande ou à défaut de celle-ci sur la commande, excepté dans le cas où une procuration écrite de notre part serait conférée à tiers pour l'encaissement. Le délai de paiement entre toujours en vigueur à compter de la date de la facture.

D.2) Mise en demeure

Dans le cas de non-paiement à la date établie les intérêts moratoires commenceront immédiatement à encourir, sans besoin de sollicitation préalable. Tout retard de paiement autorise Astor Gruppo Beta S.p.A. à prétendre les intérêts pareil au taux officiel de remise en vigueur en Italie avec majoration de 3 points en pourcentage, n'importe pas quelle valeur facturée. Dans les cas de retard Astor Gruppo Beta S.p.A. est autorisé à demander, avant de fournir d'autres matériels - même si concernnant d'autres contrats - le règlement des toutes les factures découvertes, de suspendre d'ultérieures fournitures - même si elle concernent d'autres contrats.

D.3) Escompte de caisse

La concession d'un escompte de caisse présuppose le paiement au comptant dans le délai et aux conditions établis sur la confirmation de la commande. Dans le cas d'effets et de traites aucun escompte ne sera accordé. Toute charge pour frais d'expédition, emballages ou transports anticipés sera exclue du calcul de l'escompte.

D.4) Traités et effets

Les traités et les effets sont comptabilisés par Astor Gruppo Beta S.p.A. avec la clause " sous réserve de bonne fin " et sont crédités comme dans le cas du paiement par chèque après leur encaissement. Tout éventuel frais bancaire est à la charge de l'acheteur.

L'acceptation d'effets, de billets à ordre, de cessions ou de chèques bancaires s'entend toujours convenue sans novation de la dette.

D.5) Réception du paiement et échéance immédiate.

On entend par paiement effectué le jour où Astor Gruppo Beta S.p.A. pourra disposer de la somme due.

Dans le cas de non-paiement à la date établie ou si la position économique de l'acheteur devait ultérieurement s'aggraver (par exemple protêt, lettre de charge, injonctions à payer, recours judiciaires), tous les crédits d'Astor Gruppo Beta S.p.A. à l'égard de l'acheteur échoiront et deviendront immédiatement exigibles, sans aucune communication, même pour les effets ayant une échéance postérieure.

D.6) Rétenion et compensation

L'acheteur n'a, à aucun titre juridique, le droit de rétention sur les paiements échus, ni sous couvert d'aucune prétention, le droit de compensation à l'égard des sommes des factures d'Astor Gruppo Beta S.p.A.

D.7) Pacte de propriété réservée an vendeur jusqu'au paiement total

Tous nos produits sont liés au pacte de propriété réservée au vendeur jusqu'au paiement total.

Le matériel livré s'entend identifié ou identifiable par les factures correspondantes. La vente éventuelle du matériel impayé doit s'entendre nul à tous les effets. Le matériel est de toute façon identifiable par les boîtes avec marque Astor Gruppo Beta S.p.A. et par la même marque imprimée au verso

des carrelages. Dans le cas de manque de paiement dans les termes, Astor Gruppo Beta S.p.A. réclamera sommations de règlement et, passé 8 jours de la réception de sommation, pourra accéder aux propriétés de l'acheteur pour pouvoir prendre le matériel impayé. L'acheteur, de toute façon, s'oblige à ne pas vendre le matériel impayé et à le tenir à disposition du vendeur. Le matériel reste propriété de Astor Gruppo Beta S.p.A. jusqu'au total accomplissement des droits complets du paiement du contrat.

L'acheteur peut vendre le matériel livré seulement si Astor Gruppo Beta S.p.A. è d'accord et, en plus, si les droits de vente ultérieure ne sont pas cédés à tiers. L'acheteur doit céder tous les droits qui sortent de l'ultérieure vente à Astor Gruppo Beta S.p.A. qui accepte la cession. L'acheteur est en droit d'encasner les droits cédés. L'acheteur doit effectuer tout de suite le versement à Astor Gruppo Beta S.p.A. des montants encasnés, lequel droits soient en échéance. Sur demande de Astor Gruppo Beta S.p.A., l'acheteur doit envoyer tous les documents nécessaires pour le recouvrement des droits et il doit communiquer la cession à tiers. La saisie, le passage et la cession d'assurance ne sont pas permis à l'acheteur. En référence aux mesures d'exécution forcée de tiers pour matériels sous réserve dans les droits cédés en précedence, l'acheteur doit immédiatement fournir tous les documents nécessaires pour une intervention de transfèrement à Astor Gruppo Beta S.p.A.

E) GARANTIE

En ce qui concerne nos matériaux en grès cérame émaillé, utilisables comme revêtement et sol pour intérieurs, la garantie doit être considérée sur la base des critères suivants:

E.1) Choix

Nos produits sont sélectionnés en fonction de la couleur, des caractéristiques de la surface émaillée et des dimensions.

1er choix

Le premier choix correspond aux normes de qualité selon les normes ISO UNI EN. Les carreaux de premier choix ne présentent aucune fissure sur le biscuit et aucun défaut visible pouvant compromettre l'aspect général d'une surface étendue. Les petits défauts de fabrication normalement tolérables ne donnent droit à aucune réclamation.

2ème choix et 3ème choix

Ce sont des carreaux défectueux non classables premier choix. Les critères de qualité selon les normes ISO UNI EN ne sont pas considérés valables, par conséquent toute garantie est exclue.

E.2) Résistance à l'abrasion

Pour les sols il est nécessaire de respecter nos prescriptions d'emploi (groupes de sollicitation à l'usure et les directives particulières d'application). Tout changement léger de la surface émaillée (légère diminution de l'éclat et effets poreux) causé par une usure normale ne peut être contesté.

E.3) Résistance au gel

La résistance au gel doit être considérée conforme aux prescriptions des normes ISO UNI EN 10545-12.

E.4) Tonalités

Les couleurs échantillonées sont purement indicatives. Les variations de tonalité pour des fournitures faites à des moments différents ne peuvent constituer une raison de contestation, une éventuelle légère différence de tonalité sur un même lot est considérée une caractéristique des matériaux cuits à haute température et elle ne peut en aucun cas faire l'objet d'une contestation.

E.5) Pose

Pour la pose effectuée avec un mortier traditionnel, il est conseillé d'utiliser de grandes machines à rouler avec des rouleaux en caoutchouc.

E.6) Calibres

La tolérance consentie quant aux dimensions des carreaux est de +/- 0,8% côté longueur.

E.7) Poids

Les poids doivent être considérés indicatifs.

F) CONTESTATIONS

F.1) Toute contestation pour marchandise manquante ou pour des fournitures différentes par rapport à celles convenues doit être exprimée à l'acte de la réception auprès du transporteur et attestée par celui-ci sur la lettre de voiture. A défaut de cette attestation, tout droit de contestation déchoit.

F.2) Toute contestation pour défauts visuels doit être immédiatement signalée par écrit, quoi qu'il en soit avant l'utilisation de la marchandise.

F.3) Toute contestation pour défauts occultes au sujet des caractéristiques garanties doit être communiquée par écrit immédiatement entre 8 jours après leur découverte.

F.4) Aucune réclamation ou contestation et quelle qu'en soit la raison, ne pourra être exprimée pour le matériel fourni par le vendeur et déjà posé par l'acheteur.

G) DÉDOMMAGEMENTS

G.1) Tout éventuel vice ou défaut de la marchandise, dénoncé conformément aux conditions établies, s'il est accepté et reconnu, donne droit uniquement au remplacement des matériaux défectueux, demeurant formellement exclue et sujet de renoncement aussi bien la résolution du contrat que tout autre forme de dédommagement.

G.2) Astor Gruppo Beta S.p.A. n'assume aucune responsabilité quant à l'aptitude des matériaux pour les usages auxquels l'acheteur a l'intention de les destiner, et ceci même dans le cas où Astor Gruppo Beta S.p.A. fournirait des conseils ou des indications quant à l'installation ou l'utilisation de ces derniers.

G.3) La garantie pour défauts occultes est limitée à 12 mois à compter de la date de facturation de la marchandise de la part d'Astor Gruppo Beta S.p.A.

H) CLAUSE COMPROMISSOIRE

(par arbitrage libre)

Toute question relative à l'établissement du droit de garantie, à la détermination du dommage et à sa quantification ne pouvant être débonnairement résolue entre les parties sera remise à l'arbitrage libre d'une unique autorité qui devra être constituée et structurée conformément au règlement de la Commission arbitrale instituée auprès du Centre Céramique de Bologne que les parties déclarent accepter inconditionnellement.

I) LIEU D'EXÉCUTION ET TRIBUNAL COMPÉTENT

Pour toutes les prétentions et les obligations quelle que soit leur nature dérivant directement ou indirectement du rapport contractuel y compris toutes les obligations de lettres de change ou de chèques à l'égard d'Astor Gruppo Beta S.p.A., le lieu d'exécution établi est le siège d'Astor Gruppo Beta Sp.A. Si Astor Gruppo Beta S.p.A. cède le crédit qu'elle vante à l'égard de l'acheteur, celui-ci pourra être fait valoir également auprès du siège du nouveau créancier ou bien par voie judiciaire auprès du Tribunal mentionné ci-après. Le tribunal compétent est le Tribunal de Modène.

J) NULLITÉ PARTIELLE

Dans le cas où une des dispositions présentes dans les conditions générales de vente sus-indiquées serait invalidée par des normes juridiques ou sentences du tribunal la validité des autres dispositions demeure intacte. Toutes les dispositions se réfèrent aux lois italiennes.

ASTOR
CERAMICHE

GRUPPO BETA S.p.A. - Strada Statale 569 n° 234 - 41014 SOLIGNANO DI CASTELVETRO (Modena) Italy - Tel. +39.059.748911 - Fax +39.059.748990

INTERNET: <http://www.ceramicheastor.it> - E-mail: info@ceramicheastor.it